Թ. ՏԱՐԻ 2515 ԹՈՒԱԿԱՆ ՀԱՅՈՑ 7 ՄԱՐԳԱՑ 4384 12 ՅՈՒՆԻՍ 1892 29 ՋԻԼՔԱՏԻ 1309 ՈՒՐԲԱԹ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԼՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ,
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Գալաթիա Կ. Պոլիս

درلك غزته‌سی اداره‌سنه ارسال اولونمالیدر

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԳՐԻՐ

Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան դրամական տուրք	150
» » Վեցամսեայ » »	75
» » Եռամսեայ » »	40
Օտար երկիրներէ Տարեկան »	56
» » Վեցամսեայ »	28
Ընտիր թուղթի վրայ մասնաւոր տպագր. Տարեկան Օտ. Մէկի	2
Դատարաց թղթատարի ծախքը Միմիայն	Ղրուշ 50

Խմբագրութեան ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն եւ չի տրուիր։

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Կ. ՊՈԼԻՍ, 12/24 ՅՈՒՆԻՍ 1892

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ԳԵՂԱԳՈՐԾ

ԵՒ ԻՐԵՆՑ ՅԱՃԱԽՈՐԴՔ

Գոհացուցիչ է տեսնել թէ ուսեալ և կարող դեղագործներու թիւը տարուէ տարի աւելնալու վրայ է մայրաքաղաքիս մէջ։ Շնորհիւ կայսերական հրամանագրի, բժշկական վարժարանէն պարբերաբար կ'ելնեն իրենց արուեստին պահանջած ծանօթութեամբ օժտեալ դեղագործներ։ Ժամանակ մը, և ոչ շատ յառաջ, ինչպէս բժշկութիւն, դեղագործութիւն ալ անկարգ վիճակի մէջ էր։ Դեղագործ ա՛և է աշկերտ որ աւելի կամ նուազ պարապ քանի մը հարիւր ղրուշ կընար տեղէ մը ճարել, և եւրոպական կեղծ անօթներու շարքով մը իր խանութին առջեւ զարդարել դեղագործի պաշտօն կը սկսէր կատարել։ Բայց հիմակ օրէնք է որ ինչպէս բժիշկներ, դեղագործներ ալ ուսեալ մարդիկ ըլլան, քննութիւն մը անցուցած և իրենց կարողութիւնն հաստատող վկայական ընդունած ըլլան ձեռնհաս իշխանութենէն։ Եթէ հակառակ այս արգելքին երբեմն դեղեր կը անօրինուին այնպիսի անձերու կողմէ որք դեղ անօրինելու բժշկական ձեռնհասութիւնն և իրաւասութիւնը չունին, դեղագործներ ալ կը տեսնենք որք մեր հիւանդաց պէտք եղած դեղերը կը շինեն ի ձեռին ունենալով ուրիշի մը վկայական, որ ամենեւին ապացոյց չի կրնար ըլլալ իրենց կարողութեան։ Մեր Ներքին Լրոց շարքին մէջ մերթ ընդ մերթ առիթ կ'ունենանք ծանուցանելու թէ կառավարական աչալուրջ հսկողութիւնն երեւան հանած է անվաւեր դեղագործներ, թէ ասա և թէ գաւառային կեդրոններու մէջ, օրինակի համար անցեալ օր ի Սելանիկ, ուր ստուգուեր է թէ պաշտօնավարող կարգ մը դեղագործներ անվաւեր վիճակին մէջ էին։ Հիւանդաց բարեկեցութեան համար առաջին պայման է որ ինչպէս բժիշկներ, դեղագործներ ալ իրենց արուեստը գիտցող մարդիկ ըլլան։ Ժողովուրդն որովհետեւ անմիջական միջոց չունի փորձելու անոնց կարողութիւնն, և մանաւանդ չուզելով առաջին փորձն իւր վրայ կրել, առարկայ իւր հետաքրքրութեան եղած առաջին խնդիրն է թէ դեղագործաց ամենքն ալ վկայական ունի՞ն։ Այս մասին թէեւ Կ. Պոլսոյ մէջ վերջին տարիներս ոչ սակաւ յառաջդիմութիւն տեղի ունեցած է, բայց տակաւին թերի կէտեր կը գտնուին. զի հաղուագէպ չէ տեսնել թէ առաջնակարգ դեղարաններու մէջ իսկ դեղորէից պատրաստութիւնն երբեմն յանձնուի երկրորդական աշկերտներու, առանց մասնագէտի մը անընդհատ հսկողութեան ենթարկուելու։

Բայց դեղագործութեան մէջ կան ուրիշ պայմաններ եւս որք ստիպողաբար ուշադրութիւն կը պահանջեն յօդուտ հասարակաց։ Ո՛վ իւր կեանքին մէջ տխուր պէտք մ'ունեցած չէ գտնէ մէկ անգամ դեղ շինել տալու դեղագործի մը, և ո՛վ չի դիտեր պատրաստութեան կերպերուն և դներուն անհուն տարբերութիւնները դեղարանէ ի դեղարան։ Խնդիրն այն չէ միայն որ երբ ձեր անփորձ մէկն ըլլալը գիտնան՝ ոմանք դեղագործք 20 փարայի բանին համար ամենայն անտարբերութեամբ 20 ղրուշ կը պահանջեն։ Աւելի զարմանալին այն է թերեւս որ դեղագրի մը գինը կը փոխուի դեղարանէ ի դեղարան։ Նոյն էֆֆէ-ղէմը տեղ մը չորս ղրուշի կը շինեն, ուրիշ դեղ մը ութ ղրուշի։ Մէկ և նոյն բուշէները տեղ մը հապը քառասուն փարայէն պակաս չեն շինուիր, ուրիշ տեղ մը բուշէ հազար հազար երկու ղրուշի պատրաստելու յանձնառու կը լինին, որպէս զի ուրիշ անգամ ալ եթէ՝ Աստուած չընէ՝ պէտք ունենաք, այս վերջին դեղարանը դիմէք։ Մի և նոյն դեղահատը, թէեւ ոսկեզօծ չըլլայ, ոսկով կշռելու չափ սուղ է կամ ուրիշին այս կողմ, մինչ արծաթի ունկիին չափ աժան է կամ ինչ միւս կողմն։ Ո՛չ միայն Ոսկեղջիւրի երկու եզերաց վրայ, այլ մի և նոյն Թրաբէվէյի գծին վրայ, Պահչէ գափուէ մինչեւ Տիվան Եոլու, կամ Ղալաթիայէ մինչեւ Բերայի մեծ պողոտայն, ու մինչեւ կողմնակի թաղերն ու փողոցներն, ի՜նչ տարբերութիւն դներու։ Դեղանիւթի այնպիսի ապրանքներ են որոց սովորական գիները ծանօթ չեն ժողովրդեան, բայց կարծենք թէ այս պարագայ պատճառ մը լինելու չէ յաճախորդաց մոլորութիւնն այնքան տարբեր փորձերու ենթարկելու։ Աշխարհագրական նոր գիւտերէն ի վեր Քինաքինայի այնքան կոճղեր և կեղեւներ գտնուած են որ այն կարեւոր դեղանիւթի գինն ամենամեծ անկումի կրած է. բայց Կ. Պոլսոյ շատ մը դեղագործաց համար այս և ուրիշ տարբերական դեղանիւթի նոյն գնէրով կը անօրինուին ցայսօր ինչ գիներով որ կը պատրաստուէին ի Փարիզ Լուի Ֆիլիպի օրով։

Աւելին կայ։ Բժիշկները դեղեր կուտան և կը զարմանան որ ակնկալուած ազդեցութիւնը չըլլար։ Հիւանդը կը կարծէ թէ բժիշկը սխալ դեղ տուաւ։ Բայց եթէ բարակ քննութիւնէ մը անցուի, որուած դեղանիւթն այնքան երկար ժամայած էր խանութին մէջ և գուցէ այնքան դէշ պահուած որ այժը կորուսած է։ Եւ կամ, բժշկին պատուիրած դեղանիւթը ճշդիւ չէ գրանուած դեղարանին մէջ, և համապատասխան ուրիշ բան մը տրուած է։ Շատ դեղանիւթք նոյն ընտանիքէ են, նոյն պաշտօնը կը կատարեն, բայց ո՛չ հաւասար ասպիճանաւ, և երբ մին պակսի, դեղագործն, որ իւր պակասներն օրն օրին լցնելու վրայի չէ տարած, յաճախորդ չկորուանելու համար, չըսեր թէ չունի, այլ ունեցածովն էլ՝ երբ կ'ընէ։ Կը պատահի որ բժիշկն ինքն ալ տեղակ ըլլայ իրաց վիճակին, և ինչ որ պէտք էր դեղագրել՝ զայն չգրէ, այլ ինչ որ է՝ դեղարանին մէջ կայ, զի ոչ ուժք նորութիւն մը կ'իմացնենք երբ յարենք թէ շատ մը բժիշկներ և շատ մը դեղագործներ համերաշխ են իրարու հետ, ոմանք համերաշխութիւնն յառաջ տանելով մինչեւ տեսակ մ'ընկերակցութիւն։ Այս է անշուշտ պատճառ որ դեղագրին խմբագրութիւնն աւարտելէն ետեւ բժշկին գլխաւոր գործն է պատուիրել ձեզ թէ որ դեղարանին մէջ շինել պէտք է տալ դեղագրին։ Ապահովապէս, իւր նշանակած դեղարան Կ. Պոլսոյ լաւագոյն դեղարանն է, ո՛ր թաղին, ո՛ր փողոցին մէջ ալ գտնուի։

Եւ երբ կեանքի բացարձակ վտանգ չկայ, շատ դեղագործք իրենց համար շահագործութեան դիւաւոր ճիւղ մ'ընտրած են ապրանքի մը տեղ ուրիշ ապրանք մը շինելով ծախել։ Օրինակի համար, հունգարական հուշկապուր մը կայ իբրեւ լուծողական։ (Անուանը տալու պէտք չկայ։ Ռեւէլ ընելու պաշտօն չունինք այս սիւնակաց մէջ։) Եւ սակայն, դեղարաններու մէջ իբրեւ այն լուծողականը ծախուած շիշերուն մեծագոյն մասը լցուած են Կ. Պոլսոյ պատուական հորի ջուրով, որուն խառնած են քանի մը ծանօթ աղեր։ Շահագործութեան այս ճիւղ այնքան յառաջ տարուած է ի մեզ որ հիւանդութենէն նոր եղած տակաւակաղմ անձանց կաղդուրման համար բժիշկին պատուիրած քնեաբէ ոչ այլ ինչ է բայց եթէ հունգարիայէն կամ Ռուսիայէն մեծ տակառներով բերուած ծանօթ «էչէնսն», զոր մեր դեղագործք շաքարով և քիչ մ'ալ քինաքի մնացորդով նոր հեղուկ մը կը շինեն, շշէն իրենց 5—10 ղրուշի ապրանք եղած այս հեղուկը մինչեւ չորս մէճիտիէի վաճառելով իբրեւ «Հին Քինաք»։ Հին հնարք մ'է այս, այնքան հին որ խղճամիտ Տոքթորը ոմանց կը ղրկուն են Քինաք պատուիրել իրենց յաճախորդաց, մինչեւ որ բացառապէս ապահով չլլալն թէ խմածնին Քինաք է իրօք։

Եւ յետոյ, եւրոպական պատրաստ դեղորէից (Սպէցիալիտէ) արտասովոր առուտուր մը կ'ընայ Կ. Պոլսոյ մէջ, շնորհիւ դեղագործաց և բժշկաց մէկ մասին շահակցութեան եւրոպացի դեղագործաց հետ որք կը ղրկեն զանոնք։ Բժիշկներ կան որք դեղագիր խմբագրելու յոգնութիւն չեն կրեր, և եւրոպեան պատրաստ դեղահատ մը, կամ օշարակ մը, կամ ջուր կը յանձնարարեն։ Եւ այս՝ շատ մը տեսակ հիւանդութեանց համար միանգամայն։ Ունեցածնիդ հարբուխ մ'է, թէ թոքատապի մնացորդ հա՞ղ մը, կամ ընդհանուր տկարութիւն մը, նոյն եւրոպեան պատրաստութիւնն է որ կը յանձնարարուի ձեզ։ Պատճառը պարզ է։ Այս բժիշկ այն եւրոպեան դեղանիւթին վաճառման մէջ շահ ունի։ Եթէ բժիշկը կարող է իրեն համար շահու այսպիսի աղբիւր մը ստեղծել, որ միանդամայն կ'աղատէ զինք դեղագիր խմբագրելու աշխատութենէն, ինչո՞ւ դեղագործն ալ չունենայ իւր շահու բաժին, և նոյն եւրոպեան պատրաստութեան նոմանութիւնը չյօրինէ իւր հաշուոյն։

Այս տեսակ շահագիտութեանց բան չենք կրնար ըսել եթէ հանրային առողջութիւնն ուղղակէս խնդրոյ առկայ չըլլար։ Զենք կարծեր որ ուրիշ տեղը դեղագործք այսչափ թոյլատուութիւն ունենան ուզած դներնին պահանջելու և ուզած դեղերնին տալու։ Կայս։ Կառավարութիւնը ցայս վայր շատ մը օգտակար անօրինութիւններ ըրած է դեղագործութեան վիճակը կարգի դնելու համար, ինչպէս պարբերաբար կը ծանուցուի գոհութեամբ։ Այն անօրինութեանց գործադրութեան մէջ եթէ պակաս կէտեր մնացած են, զանոնք նշանակելն ալ պարտականութիւն է անոնց որք հանրութեան օգուտն ունին կէտ նպատակի։ Հայի դէմը կանոնադրուած է որպէս զի աղքատին օրապահիկն ապօրէն չհամբցման առարկայ չդառնայ։ Բայց կան վիճակներ ուր դեղօրայք այն աղքատին համար հացէն աւելի կարեւոր են։ Խորհիլ պէտք է թէ հիւանդութիւն մը ի՞նչ կը նշանակէ մանաւանդ միջին կարգի կամ աղքատ ընտանիքի մը մէջ։ Շատ հաւանական է որ այն միջոցին տան հայրը փաստաբանի մը հարկադրուած ըլլայ ամեն շահ և գործ դադրեցնել։ Խանութը գուցէ ամիսներով դոց կը մնայ, կամ գործերուն աղէկ չի նայուիր։ Անդին տունը սուգի մէջ է գրեթէ։ Կեանքը, թանկագին կեանք մը կը մաքառի մահուան դէմ։ Բժշկի այցելութիւնը և դեղագործի տուփերն ու շշիշերն իրարու կը յաջորդեն։ Հիւանդն աւելի կը տագնապի ոչ միայն իւր հիւանդութեամբ այլ և այս բայսակի ծախքերով, որք իւր արդէն խանգարեալ նիւթական վիճակը կը սպառնան բոլորովին փճացնել, և բացարձակ թշուառութեան մատնել խեղճ ընտանիքն։ Այն վիճակին մէջ ուր մարդն ամենէն աւելի պաշտպանութեան, ապահովման և ազակցութեան կը կարօտի, երեն դէմ կանգնի վրայ կը բացուին ծախուց երկու դուռներ, զորս իւր խնայասէր ընդդիմանքն չեն կրնար կրճատել իւր կենաց հանապազօրեայ ծախուց նման։ Ո՛չ բժիշկն ո՛չ դեղագործը սակարկութիւն չեն ճանչնար, և եթէ կան մի քանի գովելի բժիշկներ որք Աղքատախնամ հասատութեանց կողմէ ձրիապէս կամ կէս այցեղնով կ'այցեն, բայարձակ չքաւորներուն, բժշկաց մեծամասնութիւնն ո՛չ իսկ սաք կը կոխէ այնպիսի տուներ ուր ամբողջ այցելելը գանձելու հաւանականութիւնն չկենայ։ Երբ այսպիսի բացարձակ պայմանաց մէջ մանաւանդ կը դիմուի բժշկաց և դեղագործաց ծառայութեան մարդասիրութիւն և հանրային օգուտ կը պահանջեն որ այս ծառայութիւնը ըստ կարի դիւրամատչելի ըլլան և չսփռանց չահագիտութեան փորձութիւններէ զերծ, որպէս զի ժողովրդեան խոնարհ կարգերուն մէջ այնպիսի համոզում չգոյանայ թէ հիւանդ պատկին հարուստին միայն նեղելի շուայլութիւն մ'է։ Թո՛ղ այս մասին տվեն ժամանակ և անխոտան գործադրուին մեր Օգոստափառ Վեհապետին բարեգութութիւնք ու անօրինութիւնք, և բժիշկներն ու դեղագործներն իրենց օրինաւոր շահն ընելով հանդերձ, հոգեկան, ֆիզիքական և նիւթական աւելի հանդուրժելի վիճակ մը կընայ արուիլ անոնց որ իրենց ճարտարութեան դիմելու հարկին ներքեւ կը գտնուին։

Բժիշկներն ու դեղագործներն ապաքէն փորձով կրնան տեսնել թէ երբ հասկցուի որ իրենց ծառայութիւնք անմատչելի չեն, երբ ժողովուրդը գիտնայ թէ կարելի է բժիշկի և դեղագործի դիմել առանց կործանուելու երկիւղի, աւելի շատ մարդիկ բժիշկի պետի կանչեն, աւելի շատ մարդիկ դեղ շինել պիտի տան, «ոսքի վրայ անցուցողը» շատ մը հիւանդք կանոնաւոր բժշկական դարման ընդունիլ սկըսելով, մինչ այսօր շատեր գուցէ անխոհեմաբար կը շտապեն «ընտանեկան դեղերով», դրացւոյն խորհուրդը բժիշկին այցելութենէն և փերեզակին կամ Եգիպտական Շուկայի խանութպանին 20 փարանոց ապրանքը դեղագործին 20 ղրուշոց պատրաստութիւններէն եթէ ոչ աւելի առողջարար գէթ աւելի խնայողական համարելով։ Կը հետեւի թէ բժշկական և դեղագործական ծառայութեանց կանոնաւորումն, ինչպէս շատ տեղեր կայ հիմա, գերազանց ազդեցութիւն մը կարող է ունենալ նոյն իսկ հանրային առողջութեան վրայ։

ԲԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԻՏԱԼԻՈՅ թագաւորն ու թագուհւոյն այցելութիւնն ի Պերլին ո՛րչափ տարբեր եղաւ Ռուսիոյ Կայսեր այցելութենէն ի Բիլ։ Զորս օրն ի վեր Ուռ-պերդս թագաւոր և Մարկրիտ թագուհին հիւր են ոչ միայն Վիլհելմ Կայսեր այլ նոյն իսկ գերման ազգին, որոյ կողմէ այս այցելութեան առիթիւ արտայայտեալ ուրախութեան համար Վիլհելմ Կայսր հրապարակաւ գոհունակութիւն յայտնեց։ Իտալիոյ թագաւորն և թագուհին ժողովրդական են Գերմանիոյ մէջ, զի շատոնց Իտալիա դաշնակից կը գտնուի Բրուսիոյ հետ, և Երբեւակ Նիզակակցութեան մասնակցելով, նոր կապով մը միացուած է Գերմանիոյ հետ։ Վիլհելմ Կայսրն եւս իւր հիւրերը մեծարելու համար բան մը չի խնայեր, և Պերլին հանդիսատես կը լինի ոչ թէ պաշտօնական չոր ընդունելութեան մը, այլ ճշմարիտ սրտագեղման մը երկուց վեհապետական գերդասատանց և երկուց դաշնակից ազգաց միջև։

ՊԻԶՄԱՐՔ ԻՇԽԱՆ յԱսարիա ոտք կոխած վայրկենէն հոգ տարաւ մուցնել տալու ինչ որ իրմէ ներշնչուած թերթեր վերջերս գրած էին ի քննադատութիւն աւարեան գործոց։ Ի Պոհեմիա առաջին կայարանին մէջ բանախօսելով, յիշեցուց Աւստրիան Գերմանիոյ հետ միացնող ցեղային, լեզուական և պատմական կապերն, և փափաք յայտնեց որ այս երկու սահմանակից Տէրութիւնք միշտ մտերմական յարաբերութիւններ տածեն։ «Գալով «ինձ, ցորչափ ապրիմ, պիտի չքաներմ «գործը զոր 1879ին անձամբ անձին «կատարեցի ի Վիեննա, և այն՝ ոչ ա«ռանց դժուարութեան»։ Այս ակնարկութիւն այն բանակցութեանց զորս Պիզմարք իշխան ունեցած էր Անտրաշի կոմսին հետ, այս յիշատակութիւն երեկակ Նիզակակցութեան հիմնման, որ ապա Երբեակ Նիզակակցութեան փոխուած է, ներհակաբար ծափահարեցաւ Պոհեմիոյ Գերմաններէն, որք՝ Զեհերուն դրացնութեան պատճառաւ՝ Գերմանիոյ Գերմաններէն աւելի գերմանասէր են։

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՅ ներքին վարչութեան վերաբերեալ խնդիրները զորս նախ Թրանսիլվանիոյ Ռումանոներէն բաղկացեալ պատգամաւորութիւն մը և յետոյ հիւսիսային Հունգարիոյ Սլովաքներէն բաղկացեալ պատգամաւորութիւն մը Վիեննա տարեր էին Աւստրիոյ կառավարութեան կողմէ յղուեցան փեշթայի կառավարութեան, իբրեւ նոյն բաժնին վերաբերեալ գործ, և պիտի քննուին Հունգարիոյ Խորհրդարանին մէջ, ուր բուն մասնաւոր տարրը ջախջախիչ մեծամասնութիւն մ'ունի Հունգարիոյ բաժնին ոչ-մասնաւոր տարրերու ներկայացուցչաց վրայ։ Ուստի, յիշեալ Ռումանք և Սլովաքք չեն կարծեր որ իրենց ենթադրածին նման եղք մ'ունենան իրենց ներկայացուցած խնդիրներ։

ՍԿԵՂԵՑՍԱՆ ԻՆՔՆՈՂՈՒԹԻՒՆ։ — Յանգլիա, Մոնմաութ քաղաքին մօտ Հուայդպրուքի անկլիքան ժողովրդապետ Վերապատուելի Ճէյմս Սգանսֆիլտ շատ գործունեայ եկեղեցական մ'է։ Երեք տարի յառաջ՝ երբ պաշտօնի սկսաւ հոն՝ տեսաւ որ եկեղեցին շատ խեղճ վիճակի մէջ է։

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԷՄԻԼ ՌԻԹՊՈՒՌ

ՍԱՆՏՐԻՅԵՈՆ

ՄԱՍ Ե ԵՐԿՐՈՐԴ

ՄԱՌԻ—ՄԱՏԸԼԷՆ

ԺԴ

ՊԼԷՌՖՈՆԻ ԸՆՏԱՆԻՔԸ

Ի՞նչ էր Սանտրիյեոնի ճշմարիտ անունը։ Ո՞ւակիզ կուգար այս կին։ Ի՞նչ էր իր անցեալը։

Ագարակին մէջ չէին գիտեր, վասնզի այս մասին առնուած տեղեկութիւնները ապարդիւն մնացած էին։

Գրեթէ տասներկու տարիէ ի վեր Լանտրի ագարակը կը գտնուէր, ուր՝ վարժուած էին՝ կամաց կամաց նկատել զայն իբր ընտանեաց մէկ անդամը։

Բայց ըսելէ առաջ թէ ի՞նչպէս եկած էր նա Վերբրեի ագարակը, պարտինք աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն տալ Պլէռֆոնի կոմսին վրայ և խօսիլ այն դղեակին վրայ ուր տեղի պիտի ունենան մեր էջերն եղերական տեսարաններու մէկ մասը։

Պլէռֆոնի Լիւսիէն կոմսը եկած էր բազմարուեստեան Վարժարանէն այնպիսի եղանակաւ մը որով կրնար ընտրել ըլլալի ասպարէզ մը։

Երիտասարդ կոմսը, երկրագործութեան և ճարտարագործութեան տալով ինքզինքը, ոչ նուազ գործնականի վերածած էր վարժարանին մէջ կատարած փայլուն ուսումնասիրութիւնները։

Փլիզ անուն Ջրի ընթացք մը յօդուտ ի կիր արկած էր, ջրաբաշխական ջաղացքներ հաստատելով անդ։ Փլիզ՝ աւելի վտակ մը քան գետակ, արագավազ, հակառակ իր բազմաթիւ դարձուածներուն կանցնի կոմսին կալուածին մէջտեղէն։ Միայն ջաղացքները շարժման չի դներ, կ'ոռոգէ արգաւանդ մարգեր, արօտատեղիներ որք գաւառին լաւագոյնները կը համարուին և ապա իր վեհ ջուրերը կերթայ կը թափէ Արմանդոնի գետակին մէջ։

Պ. տը Պլէռֆոն անիներու գլուխիւն մը հնարած էր իր ջաղացքներուն համար որ մեծ գերազանցութիւն մը կուտար անոնց։

Այժմ, ուրիշ կատարելութիւններ կ'երազէր և կը մտածէր գործարան մը հաստատել թուղթի պատրաստութեան համար, գործածելով այնպիսի նիւթեր զորս մինչեւ այն ատեն միսք չէին ըրած յօդուտ ի կիր առնուլ։

Այս աշխատաւորը, այս անխոնջ խուզարկուն՝ իր աշխատութեանց իբր օգնական առած էր հաղուագիւտ խմացականութեամբ օժտեալ երիտասարդ մը, որ Ջերմապէս յանձնարարուած էր իրեն։

Ժօրժ Նօթիէ, սպանեալ գինուորականի մը որդին, թոշակ մը ստացած էր Փարիզի մէկ լիկէոնին մէջ, յետոյ հետեւած էր կեդրոնական վարժարանի դասընթացներուն։ Բնաւ հարստութիւն չունէր։ աշխատութեան կեանքի մէջ կը մտնէր վարձ մը չունենալով։ բայց լի յոյսով թէ կամքի տէր երիտասարդ մը իր քաջութեամբ կըրնայ յառաջ երթալ։

Պ. տը Պլէռֆոնի տնօրէնութեամբ Ժօրժ Նօթիէ փորձառութիւն մը կը ստանար ուրոյ ընտրեալ անգամներու մէջ։ Ներկայ ատենը՝ ապագային կրնար նշանաւոր ճարտարագէտ մը ըլլալ։

Երկրագործութեան մասին, կոմսն՝ անվարան գուրս եկեալ սովորական նրբաբուղիներէն յառաջդիմութեան շաւղին մէջ մտնելու համար, ցոյց կուտար նաեւ իր խելամտութիւնն և գործնական ծանօթութեանց չափը։

Պ. տը Պլէռֆոն յաղթականապէս մարտնչած էր համաճարակի մը դէմ որ փճացուցած էր Բոթ տ'Օռի իր ամենէն բեղմնաւոր այգեստաններէ մէկ քանին։

Պ. տը Պլէռֆոնի այգիներն ըստ մեծի մասին ազատած էին և, այն տարին, այնպիսի ծաղկեալ պայմաններու մէջ էին որ շատ բարձրացուցած էին կոմսին համբաւն իբր երկրագործ և իբր գիտուն։

Գաւառին մէջ անոր վրայ եւեթ կը խօսէին։ Իր դրացիները թաղաւորութիւն կը խնդրէին այցելու իր ագարակներն, այգեստանները, ջաղաց քները։

Այս այցելութիւններուն մէջ կը գտնուէր գիւղացի աղջուական մը, Պ. Հերթոր տը Շանպլէ, որ պզտիկ կալուած մը ունէր որ իր արժէքէն աւելի գրաւականի տակ դրած է, կ'ըսէին։

Ինչ որ ալ ըլլայ, Պ. տը Պլէռֆոն բաւական մեծ ազմուկ կը հանէր գաւառին մէջ, խօսելով իր որսի շահատակութեանց վրայ, ինչպէս զօրավար մը կը խօսի շահած ճակատամարտներու մասին։

Այս երիտասարդը ծանօթ էր ի Փարիզ իր բազմաթիւ երիտասարդական խնդութիւններով։ Զմրան երեք ամիսները կանոնաւորապէս կ'անցուներ մայրաքաղաքին մէջ, ի՛նչ որ այն թնայողութեանց զրոյ տարբերն մնացեալ ինն ամիսներուն մէջ կը կատարէր։

Ի Փարիզ, կը հանդիպէին նմա այն ընկերութեան մէջ ուր կը զուարճանան։ ակրմբոց մէջ, ձիարշաւարանը, զուարճութեան ամեն վայրերու մէջ։

Ճշմարտութիւնն այն է որ ամենեւին բարոյական չունենալով և փափուկ զգայութիւնք զուրկ ըլլալով «մեծ ամուսնութիւնը» կամ «օգտաւէտ միութիւնը» կը փնտռէր։

Քաջութեան համբաւ մը կը վայելէր, վասնզի՝ որսորդի մէջ յոյժ գօրաւոր ըլլալով ամեն առթիւ լրբութիւն կը ցուցնէր։ Իր հաշուոյն ունէր կարգ մը աղմկալից գլխգռութիւններ և երկու յաջող մենամարտներ։

Գիտնալով ծածկել իր պակասութիւնները, չըսելու համար իր մոլութիւնները, բարեկրթեան արտաքին ձեւերու տակ, մուտ կը գտնէր Պլէռֆոն կոմսին դղեակն իբր դրացի, բայց ոչ իբր բարեկամ, որպէս ինք կը փափաքէր։

Ժօրժ Նօթիէի նիստամտութեամբ քիչ մը արհամարհանք ցոյց կուտար, իբր թէ հասկցած ըլլար որ երիտասարդ ճարտարագէտը ամենեւին չի համակրիր իրեն։

Մոնարաժէի դղեակը, ժամանակաւ պատկանած ըլլալով այս անուամբ հին ընտանիքի մը, տասնվեցերորդ դարու հատարեստ շինք մն է, անկից ի վեր քանիցս նորոգուած և վերջին անգամ կոմսին հօրը ձեռամբ։ Այս աւատապետական բնակութիւն կ'ընծայէ հանգստութեան ամեն բաղձալի միջոց։

Երիտասարդ կոմսը, իր ճարտարագէտի հանգամանքովը «նորացուցած» է իր զբաղեակը՝ անդ ներմուծելով ինչ որ այս վերջին ժամանակներուս մէջ հանճարն ու ճարտարագործական արուեստը գտած են՝ օգտակարն հաճելւոյն միախառնելու համար՝ շինուածոց սարքման ու զարդարման մասին։

Մոնարաժէի դղեակը, ծայրերուն վրայ ունենալով զանգակատուներով աշտարակներ, հեռուէն կը նշմարուի, չքեղ ծառուղիի մը ծայրը՝ բարձրաբերձ և այլազան ծառերով զարդարեալ, զորս կոմսը, նոյնքան արուեստագէտ սրքան ճարտարագէտ, կը թողու որ բուսնին ըստ հաճոյս։

Դղեակին ճակատագին, ընդարձակ ծառուղի մը՝ դարաւոր եղեւիներով եզերեալ, կը տանի սրարէպին որմափակին մէջ շինուած դուռ մը, եւ որ կը յանդի ագարակին։

Դղեակին առջեւ, անգլիական պարտէզ մը, ճարտարօրէն ձեւաւորուած, կը զարդարէր ճարտարագործական զանգուածին երկու կողմնական մասերը, բաւական միջոց թողլով պատուոյ չքեղ բակի մը։

Ժամանակաւ, որսորդական մեծամեծ գումարումներ տեղի ունեցած ըլլալու էին այդ տեղ, վասնզի, բարակներու և ձիերու յատուկ ախոռներէն, կենդանիկ շան որատուներէն, թամբարանէն, կառատուներէն դատելով, այժմու կոմսին նախնիքը մեծ որսորդներ եղած էին։

Բայց ատոի, դղեակին գեղանայարկը կը գտնուի «որսորդութիւն» անուն սրահ մը, որ, ժամանակին, ճշմարիտ գլուխգործոց մը եղած էր։ Կոմսը հնութեանց թանգարանի վերածած է զայն, ուր կը գտնուին, որսական գործեաց ամբողջ հաւաքածոյի հետ, ամէն ժամանակի հագուստներ՝ համբերութեամբ հաւաքուած։

Գեղանայարկը կը գտնուին նաեւ ճաշասրահներ, որոց մին յոյժ ընդարձակ, վերասպահուած էին ընտանեկան մեծ հանդէսներու որք կարգ մը տարեդարձներու հոն կը հաւաքէին բոլոր Պլէռֆոններն եւ ազգականները։

Առաջին յարկը կը գտնուէին սրահները, մին՝ մտերմական գումարանց համար, միւսը չքեղորէն և ճոխ կերպով պճնազարդուած և կահուած էր։ Հոն պարած էին կոմսին ամուսնութեան և երկու պզտիկ աղջկանց՝ Էլիսէիի և Բօլինի մկրտութիւններուն առթիւ։

Երկրորդ յարկն էին դասատուներուն և բարեկամաց սենեակները։

(Շարունակելի)

200 ոսկի ծախսած էր արտաքին նորոգութեանց, և դրսին սպառած ըլլալով, ներքին մասը նորոգմանց կարօտ խղճալի վիճակի մէջ թողուած էր։ Տախտակամածը փտած էր, ծեփերը կը թափթփէին։ Վեր. Սդանֆիլը տեսնելով որ ըլլալիք բան չէ, և դրամ տուող չկայ, ոչաւ իւր ձեռքէ կատարել կարելոր նորոգութիւնները։ Հիմնութեան, ներկարարութեան և ծեփիչութեան քիչ շատ վարժութիւն ունէր։ Տարի մը ամբողջ, օրն 8—10 ժամ աշխատելով բացի շաբաթ և կիւրակի օրերէն, փոխեց հինգած տախտակները, ծեփեց եւ ներկեց եկեղեցւոյն ամբողջ ներքնակողմն։ Իւր օրինակին հետեւելով, ազքատիկ հաւատացեալք ոմանք եւս մերթ ընդ մերթ եկան օգնել իրեն։ Այսչափ ինչ ի գլուխ հանելէն ետեւ, 40 ոսկւոյ հանգանակութիւն մը բացաւ, կատարելու համար հարկաւոր նորոգութեանց այն մասն զոր ինքը չի կրնար, և երախտապարտ ժողովուրդն այնքան սիրեց զինք որ այս գումար կը հայթայթուի։

ՀՆԱՒԱՆՏԸ կը յառաջանայ դէպ ի Կուկասիա։ Մինչեւ Կասպից ծովու եզերքն եկեր է, և կ'ըսուի թէ Պաքուի մէջ վարակուողներ եղեր են արդէն։ Համաձարակին դէպ արեւմուտք յառաջխաղացութիւնը կարի շուտավոյթ եղեր է։ զի քանի մը չաբաթներ բաւեր են Աֆղանստանի արեւելեան ծայրէն կասպից ծովու արեւմտեան ծայրն հասնելու։ Լ։ Հէրըլտ այս լուրեր արձանագրելով, վստահութիւն կը յայտնէ թէ համապատասխան նախահոգ միջոցք ի գործ պիտի դրուին առողջապահական վարչութեան կողմէ։ Գոհացուցիչ իրողութիւն մ'է որ ի Գալաց հաստատեալ մաքրանոցն այնպիսի վիճակի մէջ դրուած է որ մաքրութեան եղծարկելի անձինք հոն կրնան մնալ ժամանակ մը, և կանոնական գործիք եւս հաստատուած են։

— Պ. ՊէլԷվի սպանութեան գործին համար Գուլկարիոյ ընդհանուր դատախազին կողմէ պատրաստուած արդէն ծանուցեալ ամբաստանագրոյն օրինակներն այս չորեքշաբթի յանձնուեր են ամբաստանելոց, և դատարանն յատուկ նիստ մ'ըրեր է որոշելու համար թէ ո'ր օր պիտի սկսուի դատին։ Ամբաստանեալք իրենց փաստաբանները կարգեր են։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԼՈՒՐԵՐ

Ազգ։ Պատրիարքարանի դիւանաց տեսուչք՝ ընդ Նախագահութեամբ Պատրիարքական Դեր։ Փոխանորդ Հօր՝ Քաղաքական ժողովոյ ներկայանալի գործերուն նախաքննութիւնը կատարեցին երեկ։

Քաղաքական ժողովն ի նիստ պիտի դումարի յառաջիկայ չորեքշաբթի օր ի խորհրդարանի Դաշտէն։

Լրագրոյս այս աւուր թղթակցութեանց բաժնին մէջ կերեւի Լոնտոնէ նամակ մը, որ կը նկարագրէ Մեծ. Գալուստ էֆ. Ս։ Կիւլպէնկեանի ամուսնութեան հանդէսն ընդ Ազն. Օր. Նուարդ Ե։ Խաչատրի։ Հարսնիքը փառաւոր եղած է, Ազգին այս երկու բարեհամբաւ դերդաստաններուն պատիւ բերող կերպիւ մը, ի ներկայութեան Վեր. Օմ. դեսպանին, և ընիկ և օտարազգի նշանաւոր անձնաւորութեանց։ Այս առիթիւ բարեմաղթութիւնք եղած են վասն կենաց և արեւշատութեան Օգոստ. Սուլթանին։ Բազմաթիւ շնորհաւորական նամակներ և հեռագրեր առնուած են ազգականներու և բարեկամներու կողմէ, և օրհնութեանց գրեր՝ եկեղեցական Հայրերու կողմէ։ Մեծ. Գալուստ էֆէնտի, որ կիւլպէնկեան Տան Լոնտոնի ճիւղին անօրէնն է բաւական ժամանակէ ի վեր, նաեւ իբրեւ գիտուն և իբրեւ գրագէտ արժանաւոր հռչակ կը վայելէ, գիրասերէն պարբերականներու մէջ և առաձին ձեւով իւր հմտալից հրատարակութեամբք։ Ցամաք աշխատող մ'է, և գեղեցիկ օրինակ մը կրնայ լինել ոչ միայն հարուստ գերդաստանաց զաւակներուն, այլ և համեստ վիճակի տէր պատանեաց։ Օր. Նուարդ ալ յոյժ խնամեալ դաստիարակութեամբ մը օժտուած է, և յուսալի է որ այն օտար միջավայրին մէջ արժանաւոր ներկայացուցչ մ'ըլլայ հայ իգական սեռի։ Տարակոյս չունինք թէ այս երկու հանրօգուտ գերդաստանց խնամութիւնը խնդութեամբ պիտի ողջունուի իրենց բազմաթիւ համակրողաց կողմէ, և բարեմաղթութիւնք պիտի լինին նորապսակ ամուրին երջանկութեան համար։

Թատրոնի կը գրեն մեզ, յունիս 10 թուականաւ։

Ամսոյս 2 երեքշաբթի առաւօտեան չոգենաւով ասա ժամանեց վիճակիս այցելու հովիւ Դեր. Հմայեակ եպիսկոպոս Դիմաքսեան, և նոյն օրն այցելութեան գնաց Վեհ. կառավարիչ փաշայի, Հաքիմ էֆէնտիի և այլոց կառավարական անդամից որոցմէ յոյժ սիրալիր յարգանաք ընդունեցաւ։ Մի և նոյն օրն իւր փոխանորդ քահանայի հետ քաղաքիս դաշտերը գնաց շրջիլ մարթաց բազմութեան տարածեալ և սրտիբեալ վիճակին ականատես լինելու, և ապա թաղապետութեան կեդրոնի մէջ մարթաց ընդհանրոյն գնաց և իւր կարծիքները ներկայեց։ առ այժմ մարթք օր քան զօր նուազելու երեւոյթ ունին և մինչեւ ցարդ 7,500 կամ 8,000 քաշ կը հաւաքուի։ բայց մարմիք հոգածորդ ժողովրդեան գաղտնի ցանքերը ուսելով՝ մնանելու, մեծնալու և թրուչելու վիճակ ունին։ հաստատեալ յանձնաժողովն ամեն օր փութաջանութեամբ կը գործէ՝ պարտաւորիչ առնելով որ ժողովուրդը չարունակ հաւաքէ։

* * *

Կիրակի օր՝ քաղաքիս Վեհ. կառավարիչ Հասան Խայրի փաշա, Հաքիմ էֆէնտին, թաղապետութեան նախագահը, և կառավարութեան դանձագան պաշտօնեայք մեր Առաջնորդարանն այցելութեան գնացին։ Վեհ. կառավարիչ փաշան Դեր. Հմայեակ Սրբազանի պատուասիրութենէն յոյժ գոհ մնացած՝ ժամ ու կէս բարեհաճեր է նստիլ։ պետական հիւրերը մեծարուած են արժանաւորապէս։

Վեհ. Հասան Խայրի փաշայի՝ օսմանեան Գահոյն հաւատարիմ ժողովրդեան վրայ ցոյց տուած հայրական սէրը, արդարասէր ու խաղաղասէր բնաւորութիւնը՝ բոլոր քաղաքին ժողովրդեան վրայ քաջալերութիւն մ'ըրած է որը չնորհապարտ սրտով աղօթող են վասն թանկագին կենաց Վեհ. Սուլթանին։

ՌՈՊԵՐԹԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆի ամավերջի հանդէսը պիտի կատարուին ի մտոյ նորակառոյց սրահին մէջ, հետեւեալ կարգաւ։

Քարող առ չրջանաւարտս, կիրակի 14|26 յունիս ի ժամ 3 (Ը։ Թ։)։

Ատենաբեռական մրցում և բաշխումն մրցանակաց, երեքշաբթի 16|28 յունիս ի ժամ 8.30 (Ը։ Թ։)։

Ճառախօսութիւնք չրջանաւարտից և բաշխումն վկայականաց, չորեքշաբթի 17|29 յունիս ի ժամ 6.30 (Ը։ Թ։)։

ԱՅՈՒՐԻՆ ՀՈՒՐԹՔ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆԵՐ։—Հալէպի նահանգին Տէֆթէրտար անուանեցաւ Հիւսնի էֆէնտի, նախորդ հաշուակալ հին հաշուոց Եվնտական նախարարութեան։

Պէրութի նահանգին Տէֆթէրտար անուանեցաւ Զիւհտի պէյ, Տէֆթէրտար Գոսօվալի։

Էնկիւրիի նահանգին Տէֆթէրտար անուանեցաւ Մուսթաֆա էֆէնտի, հաշուակալ Սերգիչէ գաւառին։

Տիարպէքիրի Տէֆթէրտար անուանեցաւ Սապիհ էֆէնտի, որ թէև կարնոյ Տէֆթէրտար անուանուած էր, սակայն անձնական վատառողջութեան պատճառաւ անպաշտօն մնացած էր։

Գոսօվալի նահանգին Տէֆթէրտար անուանեցաւ Մուհիդտին պէյ, Տէֆթէրտար Տիարպէքիրի։

Վանայ նահանգին Տէֆթէրտար անուանեցաւ Բէշիտ պէյ, նախորդ հաշուակալ Ճանիկի գաւառին։

Սանիյէի երկրորդ ատիճան տրուեցաւ Բեգրպուրիի օսմանեան նորընտիր հիւպատոս Պէհչատտին պէյի։

Սալիսէի ատիճան՝ Վեհ. Սուլթանին գոհարավաճառ Զուլպէճեան Ստեփան էֆէնտիի։

Զորրորդ կարգի Օսմանիյէ պատուանշան տրուեցաւ Մէքքէի ատիճանաւոր կրօնականներէն Հաֆըզ Շէյխ Ահմէտ Ֆագիհ էֆէնտիի։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԶԵԿՈՒՑՄՈՒՆՔ։—Հիճազի հեռագրական ընդհանուր տնօրէնը յունիս 10 թուականաւ հեռաւոր հեռագիրն ուղղած է հեռագրական և Թղթատարական վերատեսչութեան։

«Եգիպտոսի նուիրական կարաւանն այսօր ճիտէ ժամանեց։ Ուխտաւորք անցեալ տարիէն աւելի են։ Հանրային առողջապահական վիճակը գոհացուցիչ է։ Օսման փաշայի անուանումը, հանրային մաքրութեան համար եղած ուշադրութիւնը, գնոց չափաւորութիւնն և աւազակաց հնազանդութիւն յայտնելը վստահութիւն յառաջ բերաւ։»

—Սերպիական կառավարութիւնը Թուէզ պատուանշանի երրորդ ատիճանը նուիրած է իսլամ և օտար վարժարանաց քննիչ Ապտուլլահ Հափպ էֆէնտիի։

Ռուսական կառավարութիւնը Ս. Անն պատուանշանը նուիրած է Սեվաստաբօլի օսմանեան հիւպատոս Իբեատս էֆէնտիի։

Կայս։ Իրատէ մը արտօնած է այդ պատուանշանաց գործածութիւնը։

Ի ԿԱՅՍ։ ՊԱԼԱՏ։—Ներքին գործոց նախարար Վեհ. Խալիլ Բրիֆէթ փաշա երեկ կայս։ պալատ գնաց և ստացաւ Վեհ. Սուլթանի հրամանները։

Ի Բ։ ԴՈՒՌԻՆ։—Մաքսային վերատեսուչ Վեհ. Հասան Թէհմի փաշա և Առեւտրական ու Հանրօգուտ շինութեանց նախարար Վեհ. Թէվֆիգ փաշա երեկ Բ։ Դուռն երթալով տեսակցեցան Բարձր։ Մեծ-Եպարքոսին հետ։

—Սպանիական դեսպանը, Պուլկարաց Դեր։ Էկնարէն եւ պուլկարական գործակատար Պ։ Տիմիթրոֆ երեկ Բ։ Դուռն երթալով, յայտարարաբար տեսակցեցան Բարձր։ Մեծ-Եպարքոսին հետ։

Պ։ Տիմիթրոֆ նաև տեսակցեցաւ Արտաքին գործոց Վեհ. նախարարին հետ։

ՑԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎ մը ի Նիսա գումարեցաւ երեկ Արտաքին գործոց նախարարութեան պաշտօնատան մէջ ընդ նախագահութեամբ խորհրդական Վեհ. Յարութիւն փաշայի և խորհրդակցութիւններ կատարեց իրաւագիտական ինչ ինչ խնդրոց վրայ։ Ցանձնաժողովը կը կազմէին նոյն նախարարութեան դատական ճիւղին տնօրէն Վեհ. Ռիզա պէյ, հիւպատոսական գործոց դիւանին տնօրէն Վեհ. Շէֆիսէտտին պէյ և Բ։ Դրան իրաւագէտ խորհրդականք՝ Վեհ. Դաբրիել Նորատունկեան և Կէշէր էֆէնտիները։

ՍԸՐ ՃՈՐՃ ԹՐԱՔԸՆ երեկ ժամ 10ին իր հետեւորդաց հետ մեկնեցաւ Սբ.-Էրոյ չոգենաւով՝ իր նաւատորմին միանալու։ Ծովակալը չորեքշաբթի օրը չոգեմակոյկով մինչեւ Սեւ ծովու բերանը գնացած էր, ընկերակցութեամբ Ահմէտ Ալի փաշայի և մի քանի անգլիացի սպայից։ Նոյն իրիկունը, Սբ.-Էրոյ չոգենաւուն մէջ հայկերոյթի մը տուաւ որուն ներկայ գտնուեցան անգլ։ դեսպան Սըր Ֆրանսիզ Ֆրաւ Ֆոուա, ծովային նախարարութեան ժողովոյ նախագահ Հասան Սապրի փաշա և այլ բարձրաստիճան հրաւիրեալք։ Սեղանին վրայ ծովակալը վեհ. Սուլթանին կենաց և Հասան Սապրի փաշա ևս Անգլիոյ Վեհ. Թագուհւոյն կենաց համար բարեմաղթութիւններ ըրին, որոց ձայնակցեցան բոլոր հանդիսականք։

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ Անկէլանոցին չէնքին համար պատրաստուած յատակաձեւերը ու քարէսները և ծախուց տումարն արժանացած են Վեհ. Սուլթանի հաւանութեան։ Այս յատակաձեւեր, քարէսներ ու ծախուց տումարը պատրաստուած են կայս։ պալատան ճարտարապետ Եանքօ պէյի կողմէ։ Շէնքը պիտի կառուցուի Բեազրտխանէի բարձանց վրայ։ Եանքօ պէյ անցեալ կիրակի օր ներքին գործոց Վեհ. նախարարին քով երթալով հաղորդած է Ն։ Վեհմութեան թէ Վեհ. Սուլթանը վաւերացնելով մատուցեալ յատակաձեւերը, քարէսներն և այլն, հրամայած է որ շէնքին կառուցման ի մտոյ սկսուի։

Համազգային Անկէլանոցին կառուցման ի նպաստ շրջաբերութեան հանուած նուիրատուութեան տոմսերէն երեք հազար ոսկւոյ տոմսեր՝ Բ։ Դրան կողմէ ղրկուած են Սպարապետի Դրան։

ՄՈՒՏԱՆԻՍ-ՊՐՈՒՍԱ, երեսմուտքն ընկերութիւնն որոշեր է 45 առ 100 գեղջ մը ընել՝ ուրբաթ և կիրակի օրերը ծովու բաղնիք մտնելու համար Պրուսայէն Մուտանիա ուղեւորող անձանց տումակաց գնոյն վրայ։

Ցիշեալ երկաթուղւոյն ինչպէս նաև Պասարբրմս-Գոնեայի գծին արտօնատէր Պ։ Նակէլմաքերս, որ հիւանդութեան պատճառաւ չկրցաւ ներկայ գտնուիլ յունիս 7ի բացման հանդիսին, յատաջիկայ երեքշաբթի մայրաքաղաքս կ'ըսպասուի։

ՊԱՐԻԶԱԿԻՆ կը գրեն մեզ թէ յունիս 2ի երեքշաբթի գիշերը ժամը 2½ին տեղւոյն Բէյոիի միտիր Յովհաննէս էֆ։ Սաքալեանն սպաններու փորձ մը եղած է։ յիշեալին ընակարանի հանդիպակաց փողոցէն հրացանի հարուած մը կ'արձակուի և գնդակը կ'երթայ ծակծկել նորա կեցած սենեկի ապակիները։ բարեբաղդաբար գնդակը Սաքալեան էֆէնտիի գլխուն վրայէն կ'անցնի առանց վնաս պատճառելու։ տակաւին ոճրագործը կարելի եղած չէ գտնել հակառակ մանրակրկիտ խուզարկութեանց։

Հէյպէլիի առեւտրական վարժարանին նկատմամբ ծագած խնդրոյն առթիւ Ցունաց Պատրիարքարանին կողմէ Դատական նախարարութեան տրուած բացատրութեանց վրայ՝ խնդիրը փակուեր է։

ԲԺՇԿԱԿԱՆ վարժարանի այժմու շէնքին անբաւական և անտեղութեան հիւանդանոցներն եւս ներկայ դրութեան անհամապատասխան ըլլալով, ձեռնհաս իշխանութիւնն որոշած է որ Հայտար Փաշայի դաշտին յարմար մէկ կողմն ընդարձակ շէնք մը կառուցուի և Հայտար Փաշայի հիւանդանոցն ալ ատանարանութեան հիւանդանոցի վերածուի։

—Ձեռնհաս իշխանութիւնն որոշած է որ Հայտար Փաշայի հիւանդանոցին մէջ բազմաթիւ կարող ակնարոյժներ հաստատելու համար, նոյն հիւանդանոցը յաճախող վիրաբուժական բժիշկներէ երկու հարիւրապետներ, ակնաբուժութեան ուսուցիչ դեր-զնդապետ Տոքթ Տիգրան պէյ Աճէմեանի տրամադրութեանը ներքեւ դրուին։

—Գերմանիայի դեսպանը, Պուլկարաց Դեր։ Էկնարէն եւ պուլկարական գործակատար Պ։ Տիմիթրոֆ երեկ Բ։ Դուռն երթալով, յայտարարաբար տեսակցեցան Բարձր։ Մեծ-Եպարքոսին հետ։

Պ։ Տիմիթրոֆ նաև տեսակցեցաւ Արտաքին գործոց Վեհ. նախարարին հետ։

Սեւ ԾՈՎԻ օսմ։ նաւահանգիստներն ուղեւոր փոխադրելու համար շոգենաւային զանազան ընկերութեանց միջեւ գոյացեալ համաձայնութիւնը խզուած ըլլալով, այդ ընկերութեանց մէկ քանիին ու Մախսուսէի միջեւ ծագած խնդրոց պատճառաւ, ռուսական ընկերութիւնը երրորդ կարգի ուղեւորաց տումարի գին որոշեր է հետ զրուչ։ Գնոց այս եղական աժանութեան շնորհիւ, չորեքշաբթի օրը մեկնող Ազոֆ շոգենաւին մէջ կային 1200է աւելի ճանապարհորդներ, որք Անատոլուի զանազան նաւահանգիստները կ'ուղեւորուին։ Ընկերութիւնը իւրաքանչիւր ուղեւորի տուած է նաև ձրիաբար մէկմէկ հաց։ Աւստրիական Լոյդը, Մէսաժերի Մարիթիմը Բան հէլէնիքը, և կիւրթի ու Բագէ ընկերութիւններն ևս, Սեւ ծովու ուղեւորաց համար երրորդ կարգի տումարաց գինը հինգ զրուչի իջեցուցած են։

ՍԱՐԸԵԱՐԻ ՈՃԻՐԸ։—Երեկ, եղեռնագատ Ատենին տուքեւ վերսկսաւ հանգուցեալ ՃԷվահիրճեան Բարսեղ էֆէնտիի ամուսին Թագուհի Տիկնոջ և նորա որդւոյն սպանութեան գործին մէջ ամբաստանեալ Լազ Ալի, Գատէր եւ Միւտճի Խրիսթոյի գաւառարութիւնն։ Ատենք, նախապէս սոյն Ատենի կողմէ մահուան դատապարտուած էին, սակայն վճռաբեկ Ատեանն ինչ ինչ օրինական նկատմամբերով բեկած էր սոյն վճիռն և խնդիրը վերստին յղած էր Եղեռնագատ Ատենին։

Ամբաստանեալներէն Գատէր գողութեան ուրիշ խնդրոյ մը համար ի բացակայութեան գատապարտուած լինելով, սոյն խնդրոյն քննութիւնն եւս միացեալ ներկայ դատավարութեան։

Նախ կարդացուցան պաշտօնական ատենագրութիւններն և Դատարանն համակերպելով նախորդ տրուած որոշման մը, վերստին քննութեանց ձեռնարկեց։ Հրաւիրեալ վկայներէն միայն երկուքը ներկայ էին, որոց վկայութիւնք լսուեցան յԱտենի։ Մնացեալներէն նաւավար Նիքօլի մեռած էր, և այլոց բնակավայրն որոշապէս հաստատուած չլինելով Դատարանը վերստին կոչնագիր ղրկել հարկ տեսաւ։

Կարդացուեցաւ պուլկար գործակատարութեան կողմէ առ ընդհանուր դատախազն ուղղեալ մի գիր, որով ի Պուլկարիա այլ պատճառաւ ձերբակալեալ երկու յանցաւորաց սոյն ոճրոյն մէջ մեղադրեալ փախստականներ լինել կարծելով, ամբաստանելոց մասին պէտք եղած տեղեկութիւնները կը խնդրուէր։

Ցեղոյ անձնական դատախազ ՃԷվահիրճեան էֆէնտիի փաստաբան Սիմոնեան Խնդիր էֆէնտի կարդաց նոյնպէս նախկին պուլկար գործակատար Հանգուցեալ Տոքթոր Վուլքովիչի նոյնիմաստ մի նամակն, և յայտնելով թէ այս մասին որոշ տեղեկութիւններ եւս հաղորդուած են ատ և թէ սոյն գրութիւններն եւս կ'ապացուցանեն ամբաստանելոց ի Պուլկարիա ձերբակալումը, խնդրեց Դատարանէն որ այս մասին ցրումն օրինական ձեւակերպութեանց, դատավարութեան յետաձգման որոշում տրուի։

Վերաքննիչ Ատենի ընդհանուր դատախազ Մէմտուհ պէյ եւս նոյն նպատակաւ դատի յետաձգումը խնդրելով, դատարանն, յետ որոշման ընդհանուր Դատավարութեան, 21 օր պայմանաժամ տուաւ փախստականաց մասին հարկ եղած բանակցութիւններն ընելու և գործին տնօրինելու համար։

ՏԷՐՈՍԵԱՆ չրի ընկերութեան բաժնետերաց ընդհանուր ժողովոյն ներկայացեալ տեղեկագիրը՝ հետզհետէ բարւոքող վիճակ մը ցոյց կուտայ։ Այժմ ընկերութենէն չուր առնողներու թիւն է 8322, մինչ նախորդ տարին 7146 էր։ Տեղեկագրոյն ընդունելէն և հաչուոց վաւերացուելէն ետք, մէն մի բաժնեթղթի համար ութ ֆրանքի չահաբաժին որոշուեցաւ, այսինքն նախորդ տարւոյ չահաբաժինէն 2 ֆրանք աւելի։ Վարչական խորհրդոյ անդամակցութեան դադարեալ երեք անդամք՝ Պ։ Պ։ Բէսմէլ, Սալօմոն ՃԷրնանտէղ և Հէնրի Պլընթ վերընտրուեցան, և երկու պատուիրակներն՝ Պաոն Վիքթոր Ռէյլ և Պ։ Ա։ Ժէրար վերահաստատուեցան իրենց պաշտօններուն մէջ։

ՀԱՅՐԷՋ ԻԹՐԱՀԻՄ ԷՖԷՆՏԻ, հաչուակալ կայս։ անձնական Գանձուն նախարարութեան, որ մէկ քանի օրէ ի վեր հիւանդ էր, բոլորովին ապաքինած է։

ՄԻՇԵԼ ՓԱՆԱ, արտօնատէր Կ։ Պոլսոյ քարափանց, որ մայրաքաղաքս կը գտնուէր, երեկ Իրիկուն Փարիզ ուղեւորեցաւ Մարսիլիոյ ճամբով։

ՀՐԴԵՀ ծագեցաւ երեկ ժամ 6¼ին ի Գատրգիւղ Եօղուրտը Զէյնէպ՝ փաստաբան Մանեասպատ Բէֆիգ պէյի սեպհական քէօշկի վերի յարկէն և այդ քէօշկն այրեցաւ։ Այս քէօշկ, կրսէ «Սապահ» չորս հարիւր ոսկւոյ ապահովագրուած էր։

ԵՂԵՌՆԱԳԱՏ ատենն երեք տարուան շղթայակապ աշխատութեան դատապարտեց կարապետ անուն ձուլիչ մը, որ գիշերանց ձուլիչ Աբրահամի խանութը մտանելով գողութիւն ընել փորձած էր։

Դ։ ՁՕՐԱԲԱՆԱԳԻՆ համար հարիւր եօթանասուն դինուորներ և թնդանօթի յատուկ 176 ձիեր երէկ Տրապիզոն ղրկուեցան, ընդ հսկողութեամբ հարիւրապետ Նաիլի էֆէնտիի։

ՕՏԵՍԱՑԷՆ երէկ մայրաքաղաքս եկան տասն և չորս հրեայ գաղթականներ։

ԵՐԿՐԱՇԱՐԺի սաստիկ ցնցում մը զգացուեր է անցեալ օր Մաղնիսայի շրջակայ Ալաչէհր գաւառակին մէջ։ Իսնէկէօյի մէջ տուն մը փլեր է և չորս հոգի փլատակաց տակը մնացեր են։ Ասոնցմէ կին մը ուերկու տղաքներ ողջ ազատուեր են և ուրիշ կին մը վիրաւորուեր է։ Մզկիթի մը պատը ճեղքուեր և մինարէն ալ մէկ քանի տեղէն վնասուեր է։ Տեղ տեղ գետինը ճեղքուելով առատ ջուր ցայտեր և մէկ քանի ժամ յետոյ այդ ջուրեր անյայտ եղեր են։

ԻՐԱՒԱԳԻՏԱՒԱՆ վարժարանի քննութիւնք երէկ սկսան ի ներկայութեան Դատական և Կրթական գործոց Նախարարութեանց կողմէ կարգեալ քննչաց։ Մտից քննութիւնք եւս պիտի սկսին օգոստոս 15ին։

ՁԵՌՆՀԱՍ իշխանութիւնը, կ'ըսէ «Սատէթ», տեղեկանալով որ Եմմական, Դատական, Էվգաֆի Նախարարութեանց և այլ կառավարական պաշտօնատանց սենեկապահք իրենց հայրենակիցներէն ու ազգականներէն այլ և այլ անձեր իբրեւ հիւր իրենց հետ կը բնակեցնեն և թէ ոստիկանութիւնը տեղեկութիւն չունի այդ կարգի անձանց վիճակին վրայ, հրամայած է որոց որ անկէ որ յետ այսորիկ կառավարական պաշտօնատանց մէջ սենեկապահներէ զատ ոչ ոք բնակի։

ՖԵՏՂԻ ՊԷՅ, օսմանեան հիւպատոս Պարիզի, երէկ մայրաքաղաքս եկաւ։

ՍՊԱՍԱՒՈՐՆԵՐՈՒ արհեստապետը խնդիր մատուցած էր Քաղաքապետութեան թէ այն անձինք, որք ոչ-քրիստոնեայ հասարակութեան տուներուն մէջ իբրեւ խոհարար ծառայելով հանդերձ մանգամայն նոյն տան սեղանայարդարի և մատակարարի գործերն եւս կը վարեն, սպասաւորներու արհեստապետութեան ենթարկուին։ Այս խնդիր Քաղաքապետութեան կողմէ Ներքին գործոց նախարարութեան մատուցուած և անկից ալ յանձնուած է Պետական Խորհրդոյ, որ որոշած է թէ ըստ որում այդ անձինք վերոգրեալ երկու գործերը վարելով հանդերձ, իրենց հանգամանքին բերմամբ, արդէն խոհարարաց արհեստապետին իրաւասութեանն ենթարկուած են, հետեւաբար սպասաւորաց արհեստապետութիւնը չկրնար այդ կարգի անձանց գործերուն միջամտել։

ՍՊԱՐԱՊԵՏԻ Դրան հաղուստ մատակարարող Քէրէսթէճիոգլու Նեքօքարի, կ'ըսէ «Թարիգ», կառավարութեան սեպհական հագուստներ գողցած ըլլալով, ձեռնհաս իշխանութիւնը քննութեանց ձեռնարկած է այդ անձին նկատմամբ։

ՈՃԻՐՔ, ԱՐԿԱՆՔ ԵՒ ԱՑԼՆ — Նախընթաց գիշեր ի Գուզ-գաբու գիւղատան մը մէջ կուիւ մը ծագեցաւ Յովհաննէս, Սահակ, Պօղոս, Խաչիկ և Մանուկ անուն անձանց միջեւ։ Ասոնցմէ Պօղոս դաշոյն մը քաշելով Յովհաննէսն ու Սահակը վիրաւորեց և փախչելու պատճառ ոստիկանաց կողմէ ձերբակալուեցաւ։

—Պօղոս Ֆաթիհ թաղին մէջ Հասան աղա անուն խահուէճի մը նախընթաց գիշեր յանկարծամահ եղաւ իւր խանութին մէջ։

—Զորեքշաբթի գիշեր Պոլսոյ Մէվլեւանէ թաղին մէջ Ահմէտ անուն կառապան մը՝ անձնասպան ըլլալու դիտաւորութեամբ՝ ինքզինքը նետեց չրջակայքը գտնուած չրհորի մը մէջ, սակայն անմիջական օգնութեանց չնորհիւ ազատուեցաւ։

—Երեկ, Սիրքէճիի կողմը Հասան անուն քեռնակիր մը երկաթեայ ձողեր տարած պահուն, ձողերէ մին անկից անցնող Մոհսին անուն մարդու մը աչքին զարնուեցաւ և ծանրապէս վիրաւորեց։ Մոհսին մօտակայ դեղարանի մը մէջ դարմանուելէ յետոյ բժշկական վարժարանը տարուեցաւ։ Բեռնակիրն եւս ձերբակալուեցաւ։

—Անցեալ գիշեր Էյտրնէ Քափուի կողմը Քեամիլ անուն վաղեմի չարագործ մը կին մը վիրաւորեց, որուն հետ հակառակութիւն ունէր։ Կնոջ վերքը բաւական ծանր ըլլալով, հիւանդանոց ղրկուեցաւ։ Քեամիլ ձերբակալուելով Ոստիկանութեան Դուռը տարուեցաւ։

—Երեկ, ի Գատքէօյ եէլ Տէյիրմէնի նոր բակառոյց չէնքի մը վրայ աշխատող գործաւոր մը՝ Մանասիրցի Նիքօլի՝ չէնքին վերի յարկէն վար իկաւ և մարմնոյն այլ այլ կողմերը վիրաւորուելով հիւանդանոց փոխադրուեցաւ։

—Նախընթաց օր ի Գասրմ Փաշա սիրոի մը տանիքը փլաւ եւ մէջը գտնուած չորս ձիեր փլատակաց տակը մնալով կորան։

ԱՄԱՌՆԱՑԻՆ ԹԱՏՐՈՆԸ

(Այս քէշերոնը Ներկայացման)

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ խումբ, ի Թէպիէ-Պաչը, ԼԻՍԻ ՏԸ ԼԱՄԷՐՄՈՒՌ, (Lucie de Lamermoor) օպերա 4 արարուածով։

ԻՏԱԼԱԿԱՆ խումբ, ի Գօնգօրտիա, ՖՕՍԹ (Faust)։

Ա. Զ. Դ.

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԵԱՑ

Արեւելեան երկաթուղեայ ընկերութիւնը պատիւ ունի ծանուցանել հասարակութեան թէ յունիս 23է (Ն. Տ.) անդին ամեն օր մահճարձակ վագոն մը պիտի աւելցուի կ. Պոլսոյ և Պելտիայի միջեւ բանող թիւ 4 և 7 պայմանագրական կառաքամէրուն վրայ, փոխանակ շաբաթն 5 անգամի, որպէս էր յառաջագոյն։

Կ. Պոլիս 22 յունիս 92

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՀԵՌԱԳԻՐ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ՇԱՐԱԹԱԿԱՆ ՀԱՇՈՒԵԿՇԻՌ ԱՆԳԼԻՈՅ ՊԱՆՔԱՑԻՆ

Անգլիոյ Պանքային երէկ հինգշաբթի (23 յունիս) հրատարակեալ շաբաթական հաշուեկշիռն հետեւեալ տարբերութիւնները կը ցուցնէ, բաղդատմամբ անցեալ շաբթուան։

Պատրաստ մետաղադրամին վրայ աւելցած է 789 հազար անգլ։ ոսկի։

Պանքնոտներու պահեստին վրայ աւելցած է 363 հազար ոսկի։

Գանձելի փոխանակագրաց և այլ առեւտրական թղթոց մթերքին վրայ աւելցած է 960 հազար անգլ։ ոսկի։

Հետեւապէս, Անգլիոյ Պանքային դիրքը վերջին եօթնեկին մէջ գրեթէ նոյնը մնացած է, քանի որ իւր պահեստք այժմ այնպէս կը համեմատին իւր յանձնառութեանց ինչպէս 47 ¾ կը համեմատի առ հարիւր։ Նախորդ շաբթուան համեմատութիւնն էր 47 առ հարիւր։

Այս պայմանաց մէջ, Անգլիոյ Պանքային Տնօրէնք Խորհուրդն իւր երէկի հինգշաբթի աւուր նստին մէջ որոշեց զեղչի սակը 100 ին 2 պահել։

ԱԹԻՆԷ, 23 Յունիս։ — Պ. Թրիքուբիս ամբողջացուց նոր նախարարութեան կազմութիւնն, և ցուցակը մատոյց թագաւորին։ Պ. Թրիքուբիս նախարարապետ և Ելմական նախարար է, Պ. Տրակամիս արտաքին գործոց, Պ. Թէոթոքիս ներքին գործոց, Պ. Սինոբուլոս դատական, Պ. Զամանոս պատերազմական, Պ. Սքոդուլուսի ծովային և Պ. Բռուսաքոս կրօնական գործոց նախարար են։

ԶԻՒՔԱԿՕ։—Ժողովրդականք, ի Զիքակօ ընտրական նախապատրաստական դումարումն ընելով, ինչպէս հանրապետականք անցեալ օր ըրած էին ի Մինէաբոլիս, ժողովրդական կուսակցութեան կողմէ Հանրապետութեան Նախագահի պաշտօնին ընտրելի նշանակեցին զՊ. Բլիլէնտ, նախորդ նախագահն, առաջին քուէարկութեամբ։

ՊԵՐԼԻՆ։—Իտալիոյ թագաւորն և թագուհին օգոստոս երկուքն (այսօր) կը մեկնին Պերլին։ — Կը հաւատան թէ կայսրն յուլիսի վերջն Անգլիա պիտի երթայ Վիկտորիայի։

ՎԻԵՆՆԱ։— Պիզմարք իշխան Միւնիխ գնաց։

Վակտրան

ԴՐԱՄԱԿԱՆ ԳԻՆ, 12 Յունիս

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈՒԱՆԱԿԱՆՈՑ	
3 տոկոս Լոնտրայի վրայ	109 ¼
3 » Բարիզի »	23 07 ½
Օսմանեան Բանսօրիսի	
Բէկ երկոյղ գոյ։ [Մեաց։ Դ։ Սերի]	22 23
Բերայի մէջ »	— —
Աւստրիական բաժնետոմս »	22 19
Կէս օրին »	22 18
Թանկիր-Թէ Օսմանիէ Երեկ Երեւոյ	83 36
» » Գամշիէ	83 10
ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԻՒԼԹՈՑ	
Փաստաթուղթ Սերի	50 ½
» »	28
» »	22 19
ԲԱՆԿՆՏՈՒՄԻՔ	
Սուէզի ալեւոր Աքսէլ Լր։	5
Քէսէմի ալեւորաց » »	7 38
Ամբ. ալ Գոնա » »	5
Սուէզ-Նոմ։ և վաղեօր » »	4 23
Ռէմի » »	16 33
Դամասկոյ » »	5 97
Բանկերի Կրեդիտ Ֆր։	82 ½
Ամբ. Ալեքսանդրի Գ։ Կ։	105
ԸՆԹԱՑՔ ԹԻԱՄՈՑ	
Օսմանեան ոսկի Սերի	100
20 Ֆրանքնոց »	87 11
Անգլիական ոսկի »	109 39
Մարք [

ՀԱՐՍԱՆԻՔ Ի ԼՈՆՏՈՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 13 յունիս

Երէկ երեկոյ Օթէլ Մէդրօբոլի հըրաչակաւորձերմակ-Սրահ (Whithall-Rooms) սենեկաց մէջ արտասովոր շքեղութեամբ կատարեցաւ ազգին երկու մեծահամբաւ գերդաստանաց նորաբողբոջ շառաւիղներու՝ Մեծ. Գալուստ էֆէնտի Կիւլպէնկեանի և զուարթունազարդ օրիորդ Նուարդ Էսատեանի պսակադրութեան հանդէսը։

Ճերմակ-Սրահը, որ մինչեւ ցարդ միմիայն Անգլիայեցոց բարձր դասակարգի յատկացեալ հարսանիքներու շուքը կը վերապահէր, այժմ առաջին անգամ իւր դռներ կը բանար հայ հարսանեաց հանդիսին։

Ժամ եօթն ու կէսին հեծելեալ հիւրեր գալով կը դադարուէին երկու խընամի տիկնանց կողմանէ. և պահ մի ետ ընդունելութեան ընդարձակ դահլիճն կը լեցուէր հայ և օտար ընտրելագոյն բազմութեամբ։

Հուսկ ուրեմն հարսնացուն կուգար հարսանեկան ծագկափունջն ի ձեռին, ընկերակցութեամբ իւր ազնուաշուք հօր, որ կուրծքին վրայ կը փայլէին օսմանեան պատուանշաններ։

Ի տես հարսին հիասքանչ, դղրդեցաւ դահլիճն, որոյ ընդ առաջ ելաւ Ազնուաշուք Սարգիս էֆէնտի Կիւլպէնկեան իւր փեսայ որդւոյն հետ. այլ ևս ճերմակ-Սրահն լուսաբահի վերածուած էր, այլ եւ քան զամեն փայլուն յայս աստեղատուն, լուսաբեր ասող՝ հարսն էր ջղջղուն։

Քանի մը վայրկեան վերջ եկաւ Լոնտոնի օսմ. դեսպան Վսեմ. Բիւսթէմ փաշան՝ ականակուռ պատուանշաններով զարդարեալ, ընդ որ նաև դեսպանատան գլխաւոր ներկայացուցիչները։

Շուշանագեղ հարսին նուիրեալ բազմաթիւ ծաղկեփունջերու մէջ նշանակելի փափկութեամբ ու ճոխութեամբ պատրաստուած էին Վսեմ. Բիւսթէմ փաշայի և Վսեմ. Գ. Նորատունկեան էֆէնտիի կողմանէ նուիրեալները։

Ժամ ինն ճաշասրահ հրաւիրուեցան նախ՝ երկու սիրակցորդ ամուսինք՝ Վսեմ. Դեսպանն՝ Ազնուափայլ Տիկին Ե. Լասեանի հետ. կնքահայր Տիար Սէլեան՝ Ազնուափայլ Տիկին Ս. Կիւլպէնկեանի հետ և այլք ըստ կարգին։

Երբ հարսն ու փեսան ճաշասրանի դահլիճը մտան, նուագածուայ խումբը Մէնտէլսընի «the wedding March»ն (Հրամանքն թաղքէ) սկսաւ նուագել։

Աւելորդ կը համարիմ ճաշասրահի ճոխութիւնն ու ճաշակ, սեղանի զարդը, կարգն ու սարք նկարագրել, որ ճերմակ-Սրահի պահանջած մեծ վայելչութիւնն ունէր։

Ճաշացուցակն էր հետեւեալն.

MENU

Hors d'Oeuvres,

POTAGES.

Consommé Valois,

Bisque d'Ecrevisses,

DRY SHERY.

POISSONS.

Darne de Saumon, Sauce Mousseuse,

Filets de sole à la Colbert,

RUDESHEIMER.

ENTREES.

Ris de Veau à l'Andalouse,

Cailles à la Nérac,

Sorbet à l'Américaine,

DUMINY & CO., EXTRA QUALITY, DRY, 1884.

RELEVES.

Selle d'Agneau Rôtie, Sauce Menthe,

Haricots Verts Maître d'Hôtel.

Pommes de Terre Chateau,

IRROY'S CARTE D'OR, SEC, 1884

ROTI.

Chapons du Mans au Cresson.

Salade.

ENTREMETS.

Asperges, Sauce Maltaise,

Mousseline à l'Ananas,

LIQUEURS

Gelée au Champagne,

Croûte à la Hollandaise,

Bombe Francillon,

Petits Fours assortis,

Dessert,

CHATEAU CALON SEGUR, 1874.

FEUERHEERD'S 1873 PORT

Café Noir,

Johannis Natural Mineral Water

Սեղանի վրայ առաջին բաժակ առաջարկեց Դեր. Հ. Պարոնեան հարսին ու փեսային և իրենց ծնողաց կենաց. ուրախութեամբ խառն օրհնութեան բաժակ։

Ապա փեսան հակիրճ խօսքերով և գողտրիկ բառերով անգլիերէն լեզուաւ շնորհակալութիւն յայտնեց ղերենք պատուող համայն հիւրերուն, որ բուռն ծափահարութեամբ ընդունուեցաւ։

Իսկ բուն բաժակի առաջարկութիւնը Մեծ. Վահան էֆէնտի Լասեանին վերապահեալ լինելով, «Օսմանեան Օգոստափառ և Մեծազօր Կայսեր արժանընտիր ներկայացուցիչ Վսեմ. Բիւսթէմ փաշայի կենաց, ըսաւ, որ իւր բարձր ներկայութեամբ հանդիսին մասնաւոր փայլ ու պատիւ կուտար, ինչպէս նաեւ երախտագէտ կը կացուցանէր զիրենք»։

Այս բաժակ երկար և կրկին ծափահարութեամբ ընդունուեցաւ։

Ի պատասխանի Վահան էֆէնտիի ճառին, Վսեմ. դեսպանն յոտին կանգնեալ, նոյնպէս անգլիերէն, շնորհակալութիւն յայտնեց, շնորհաւորեց Հարսն ու Փեսան, ինչպէս նաև անոնց՝ օսմանեան Տէրութեան հաւատարիմ և պատուաւոր ծառայութիւններ մատուցանող ծնողքները։ Այս բաժակ որոտընդոստ ծափահարութեամբ ընդունուեցաւ։ Այնուհետեւ կնքահայր Սէլեան էֆէնտին խօսեցաւ Ֆրանսերէն և լի եռանդեամբ դրուատելով հարսն ու փեսայի ընտիր ընտիր ձիրքերը և նոր խնամի երկու գերդաստանաց փառքը. այս առթիւ յիշեց նաև Սերովբէ էֆէնտի Կիւլպէնկեանի անմահ յիշատակն և օրինակելի կեանքը։

Սեղանէն վերջ պսակադրութեան արարողութիւնն սկսաւ մեծ դահլիճին մէջ։ Հայր Պարոնեան զգեստաւորեալ՝ Մարսիլիոյ Հայոց հոգեւոր հովիւ Արժ. Տէր Սահակ քահանային հետ, հանդիսաւոր վայելչութեամբ կատարեցին պըսակի խորհուրդը, այնպէս որ օտարազգի հիւրերու վրայ պատառելի և անմոռանալի ազդեցութիւն մը թողուց։

Կէս գիշեր էր արդէն երբ հեռացան մեկնեցան հիւրերը, ինչպէս նաեւ նորապսակ յուսալից ամուսնք՝ ծաղկեփունջերով չրջապատեալ։

Իսկ ես կը վերջանիմ այս մեծավայելուչ հանդիսի համառօտ նկարագիրն, խառնելով իմ սրտագին բարեմաղթութիւն այլ եւ այլ կողմերէ հասած սրբանուէր օրհներգութեանց, հոգեյուսիչ մաղթանաց և շնորհալի շնորհաւորութեանց հետ։

Ս. Տ. ՊԱՀԼԱՒ

ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ ԲԱՌԱԳԻՐՔԸ

Երբ Գաբամաճեան Բառագրքի առաւելութեանց վրայ է խօսքը, համամիտ ենք ու հաներաշխ Պայեան էֆ.ի հետ։ Սակայն նա խոստովանելով որ իրաւամբ դրուատած ենք Գաբամաճեան հեղինակութիւնը, կ'աւելցնէ թէ պարտականութիւն մը չէ՞ր նաև գործոյն լաւութեանց հետ հրապարակել թերութիւններն ալ։

Նախ և առաջ ըսեմ թէ, հրապարակով անհրաժեշտ թերութիւններ ցոյց տալ ո՛չ միայն պարտականութիւն մը չէ, բոլորովին հակառակ է գնահատական քննադատութեան ոգիին։ Այլ և ամեն մահկանացուի գործ ալ չէ, այդ տեսակ մը յոռետեսութիւնը, որ՝ բան ճէյմս Միւլլիի՝ միշտ լաւագոյնը գտնելու տենչ մ'է, ներկայն կատարելապէս տեսնելու անկարողութեան կ'ենթարկէ զմեզ և բարոյապէս ալ կը մահացնէ ազնուագոյն զգացումներով օժտուած աշխատաւորները։ Մասնաւորելով, կ'ըսենք թէ անհահեկան խծծանքը՝ մեղմ կամ կծու, պարտականութիւն մը չըլլալէ զատ, վհատանք պատճառելու ընդդէմ ունի, կը յուսահատեցնէ ազգին դաստիարակները որոնք իրենց ժամերն ու օրերը կ'անցուցեն մտաւորական սնունդ տալով նորահաս սերունդին և իրենց ճակտին քրտինքով շահած դրամն ալ վերստին ազգին կը դարձնեն, գպրոցի չրջանէն դուրս, ալ աւելի ընդարձակագոյն ասպարէզի մէջ հանրային զարգացումին զարկ տալու ազնիւ նպատակաւ։

Պայեան էֆէնտին՝ յայտնելով որ բառագրքին մէջ կը տեսնուին չլսոթ և երկդիմի բացատրութիւններ, կը յաւելու թէ «Սրինգ» բառը փոխանակ «փչելու գործիք» անուանելու աւելի լաւ էր «փչելով նուագելու գործիք» ըսուէր. բայց ի՞նչու նկատողութեան չ'առնուիր թէ փոքր ծաւալով, ամփոփ բառգրքի մէջ, ի՞նչ հարկ կայ քառականգուն բացատրութիւններ դնել, մանաւանդ երբ բառն արդէն այնքան անգործածելի չէ. խնդիրը կը փոխուէր եթէ շատ քիչ անգամ ըսուած բառի մը համար ալ այդքան կարճ բացատրութիւն տրուած ըլլար։ Սակայն ի՞նչ պէտք կայ, երբ «փչելու գործիք»ին քովիկը դրուած է «զուրնա» բառը որ մեր օրօրոցի մանուկներուն իսկ ծանօթ է։

Պայեան էֆ. սրինգի ճչզրիտ համանշանակն չնկատելով «զուրնան», կը շնչէ թէ «զավալ»ն է սրինգը. սակէ կը հասկացնենք թէ «Սրինգ» բառը նա կ'ըմբռնէ յոյժ սահմանաւոր իմաստով և լոկ իբր հովուական գործի. ո՛չ այդպէս չէ ստուգութիւնը. «Սրինգ»ը «զուրնա»ն է և կամ անոր աւելի կատարելագործուած տեսակը «ֆլոյթան» «flûte de berger»ն, «զավալ»ը ինչպէս որ Հ. Մանուէլ Քաջունի եւս որոշակի գրած է, զայն «հովուական սրինգ» անուանելով։

Իսկ թէ ինչու «գործի փչողական» ըսուած է, կ'ըմբռնենք որ Գաբամաճեան զայն առած է Քաջունիի գիտական բառարանէն և այդ սխալ մը չէ արդէն. վասն զի մատենագրութեան մէջ ծայրէ ի ծայր ծակուած նուագարանները, փչելու գործիներ անուանով միայն յիշուած են եւ «Սրինգ»ը ճիշդ այդ կերպով կը բացատրէ նաեւ Ս. գրոց բառարանն ալ։

«Ակնայայրատ» բառին գալով, երկդիմի բացատրութիւն մը չենք կրնար նկատել. քանի որ «գէշ աչքով նայիլ» մեր մէջ խիստ գործածական, ժողովրդային բացատրութիւն մ'է և սահմանն ալ կարի ամփոփ, եթէ «ակնայայրատ»ի զիմացը Պայեան էֆէնտիի փափաքին համաձայն, «լկտի նայուածք ունեցող» բացատրութիւնը դրուած ըլլար, այդ չատ աւելի մութ և անհասկանալի պիտի ըլլար բառախոյզ ուսանողին համար, մինչդեռ այժմ հասկնալի է. մանաւանդ «յայրատ» բառին զիմելով պիտի կրնայ հոն գտնել արդէն «ակնայայրատի» լրացուցիչ նշանակութիւնը։

«Ակնարկութիւն» «նշան կամաց» այո՛, շատ պարզ է և որոշ ինքնին, այս բացատրութիւնը. միթէ ակնարկութիւնը կամքի նշան մը չէ՞, և երբ «փչարէթ» թուրքերէն համանշանակն ալ զիմացը գրուած կայ, կարելի՞ է միթէ չի հասկնալ զայն։ «Ակնապիճ»ին խօսք չունիմ. բայց կ'երեւի թէ Պայեան էֆ. այնքան ուշադրութեամբ չէ քննած բառգիրքն, որովհետեւ իր աչքերէն վրիպած է 672 րդ երեսի վրիպակը, ուր՝ ակնակապիճի կրկին նշանակութիւնները բացատրուած կան։

«Ներհուն» բառն ալ, աւելի գիտուն, հասու, իրաւեկ նշանակութեամբ գործածուած է ի գիր. իսկ «հմուտ» լոկ իբրեւ փորձ, հակցող իմասն ունի ըստ իս։

Գալով «սուլ», «կարդալ» և այսօրինակ կարգ մը բառերու որոնք աչխարհիկ լեզուին մէջ նոր առումներ ալ ունին, արդէն մասամբ մը որոշակի կերպին բառգրքին մէջ. վասն զի անոնց նշանակութիւնները բառերու կարգին մէջ ամենէ վերջը դրուած են իբր վերջէն ընդունուած համանշանակներ։

«Ուրագ» բառն ալ Գաբամաճեան բառագրքի մէջ բացատրուած է իբրեւ հատու գործիք մը, որուն քով կը տեսնենք նաեւ «քէսէր» թրքերէն բառը. սակայն Պայեան էֆ. որ օտար բառերով բացատրութիւններէ չափորթիր և կը փափաքի որ «հատու գործիք» ըսելու տեղ, «տաշելու գործիք» գրուէր, պիտի կարենայ ուսանողն համոզել թէ ուրագն «ուէնտէ»ն չէ, այլ «քէսէր»։ չէ՞ մի որ «տաշողներն» ալ տաշելու գործիք մ'է։

Միանգամ ընդ միշտ պարտինք գիտնալ թէ այս տեսակ ակամայ թերութիւններ վերագրելի են մեր բանասիրութեան անզարգացած գրութեան և ո՛չ թէ հեղինակաց անգիտութեան կամ անհոգութեան։ Դեռ երկու տարի առաջ Նորայր կրսէր թէ ինչ որ հայ լեզուի վրայ երեւան եկած է, ամբողջին մէկ չորրորդն է միայն։

Երբէք չենք կրնար ըսել թէ Գաբամաճեան բառգիրքը դերժ է թերութիւններէ և կատարելութեան ամեն պայմաններն ունի, ինչ որ անշուշտ չէր կրնար ունենալ որովհետեւ միայն անհատի մը գործն է. թո՛ղ որ նոյն իսկ ակադեմական բառարաններն եւս կատարեալ չեն և արդէն բառագիրք մը միշտ կատարելագործելի է։

Ապացուցանելու համար թէ բարեկամութեան մէջ՝ Պայեան էֆ.ի չափ մենք եւս կոյր չենք և ըստ բաւականի սրատես ամեն արժանիք գնահատելու համար, իր հետ կը կրկնեմ վերստին թէ՝ քաջալերութեան արժանի գործ մ'է Գաբամաճեան Բառագիրքը, որու մէջ բացորոշ կերեւին հեղինակին հմտութեան և անձանձիր աշխատութեան զգալի նշանները։

Վ. ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ԿԵԱՆՔ

ԿԻՆԵՐԸ ԾԵԾՈՂ ՎԱՏԸ

Պարոնը կը սպասէ տիկնոջ որ բաղաղ զարած է տանմէնին ճաշելու։ ժամը տասնեմէկին, տիկինը տուն կը դառնայ խնդալէն ճաչելով։

Պարոնը.—Ո՞րչափ զուարթ ես այս իրիկուն, Սելվի։ կ'երեւի թէ շատ զուարճութիւն կար Պիչարի սեղանին։

Տիկինը (միշտ խնդալով).—Երբէք չպիտի կրնաս գուշակել թէ ի՞նչ է խնդալուս պատճառը։

Պարոնը.—Կ'երեւի թէ նորէն Պիչարը՝ մէջը կարմիր ձուկերով սուրճ մեծարելու խաղն ըրած է ձեզ։

Տիկինը.—Ոչ, լաւագոյն կը համարիմ անմիջապէս ըսել. ապտակ մը զարկաւ կնոջը։

Պարոնը.—Անկարելի է։

Տիկինը.—Անանկ ուժգին ապտակ մը որ ամեն մարդ երեսն անմիջապէս ծածկեց անձեւոցին մէջ՝ գլխի կոտրուանք չընդունելու համար։ Պիչար կ'ուզէր որ լամպարը աջ կողմն գրուի, աչքին տկարութեանը պատճառաւ։ Ակլաէ ձախ կողմը կ'ուզէր՝ իր ադամանդները ցուցնելու համար։ իւրաքանչիւրը կը դներ զայն ու կը վերցուներ. վեցերորդ անգամին, Ակլաէ, որ ցասկոտ է, վերջապէս սպանախի պնակին ճիշդ մէջտեղը տնկեց զայն կամաւ. ահա այն ատենը ամուսինը փակցուց ապտակը։ (խնդալով) տակաւին կը խնդամ Ակլաէին առած կերպարանքին վրայ. բայց, ի ներքուստ բարկացայ Պիչարի դէմ, վասն զի այն մարդը որ կին մը կը ծեծէ՝ վատ է։

Պարոնը.—Այո, խիստ շատ անգամ։

Տիկինը.—Ի՞նչ, իսկոյն շատ անգամ։ Կրնաս ըսել, մի՛շտ։ Կնիկը ծեծող երկիմարդը մի՛շտ, մի՛շտ վատ մարդն է։

Պարոնը.—Եթէ ծայրայեղութեան չի մղուի։

Տիկինը.—Ծայրայեղութեան չի մղուի՝ Միթէ Պիչարը պաշտպանելու պիտի յանդգնի՞ս։

Պարոնը.—Ոչ, ոչ... մինակ կ'ըսեմ թէ պարագայներ կան...

Տիկինը (չոր ձայնով).—Ինծի նայէ, աւելի աղէկ կ'ընես եթէ չիտկէ չիտակ ըսես միտքիդ մէջ եղածը։

Պարոնը.—Բայց միտքիս մէջէ բան մը չունիմ ես։

Տիկինը.—Որովհետեւ կ'երեւայ թէ քու «պարագայներովդ» կ'ուզես այդ միճակին մէջ գտնուիլ։

Պարոնը (միամտօրէն).—Ե՞ս, ա՛հ, Տէր Աստուած, ո՛չ։

Տիկինը.—Ասիկա ըսած ատենդ ինչո՞ւ կը խնդաս։

Պարոնը.—Կը խնդամ... արդարեւ, կը խնդամ ինչպէս զուն՝ կը խնդայիր քիչ մը առաջ... միտքդ բերելով այդ խեղկատակ Պիչարը որ...

Տիկինը.—Ի՞նչ, «խեղկատա՞կ», իր վարքագիտութիւնը խեղկատակութիւն կ'անուանես զուն։ Ցայտնի կը տեսնուի որ քոլոր երիկ մարդիկ իրար կը պաշտպանեն։ Ի հարկին անոր պիտի նմանիս, այնպէս չէ՞։ Ահ, ապահով եմ որ փափաքը չէ որ կը պակսի քեզ։

Պարոնը.—Հապա ի՞նչ կը պակսի։

Տիկինը.—Քաջութի՞ւնը... իրաւ է թէ ես ալ Ակլաէի պէս բարկացող չեմ։

Պարոնը.—Օ՛հ, ո՛չ։

Տիկինը.—Ի՞նչ, «օ՛հ, ո՛չ» հեգնութեամբ ըսելու երեւոյթ մը ունիս։ Վասնզի երբ գործդ ինծի հետ է՝ ամբաստանելը չի բաւեր, պէտք է նաեւ ապացուցանել։ Այսպէս, կը համարձակի՞ս երեսս տալ թէ Ակլաէին պէս գրգռիչ եմ։

Պարոնը (համբերութեամբ).—Ոչ, սիրելի բարեկամուհիս, կը կրկնեմ թէ ոչ... իրաւ է թէ նեղացունելը քիչ մը սիրես։

Տիկինը.—Ե՞ս։

Պարոնը (ըսածը ետ առնելով).—Սեպէ թէ բան մը չեմ ըսած։

Տիկինը, (չոր ձայնով).—Ամենեւին, խօսեցէք։ Պարապ տեղը ինքզինքդ լափն զոհ մի՛ ձեւացներ։ Նեղացնել կը սիրե՞մ ես։ Ես՞։ Ամ ըսածդ հաստատելու համար դժուարաւ ապացոյց պիտի գտնես։

Պարոնը (քաղցրութեամբ).—Բայց, իմին աղուորիկս, առանց չատ հեռուն երթալու, այս առտու իսկ, կը պնդէիր թէ Բօլէն Մէնիէ արուեստագէտ խարտեաշ է։

Տիկինը.—Այո, խարտեաշ է։

Պարոնը.—Ոչ, կ'երդնում որ կը սխալիս, Թխորակ է։

Տիկինը.—Խարտեաշ է կ'ըսեմ քեզ։

Պարոնը, (Տեղի տալով).—Շատ աղէկ, ըսածդ թող ըլլայ։

Տիկինը.—Ո՞ր չափ զուարթ ես այս իրիկուն, Սելվի։ կ'երեւի թէ չատ զուարճութիւն կար Պիչարի սեղանին։

Տիկինը (միշտ խնդալով).—Երբէք չպիտի կրնաս գուշակել թէ ի՞նչ է խնդալուս պատճառը։

Պարոնը.—Ո՞րչափ զուարթ ես այս իրիկուն, Սելվի։ կ'երեւի թէ չատ զուարճութիւն կար Պիչարի սեղանին։

Տիկինը (միշտ խնդալով).—Երբէք չպիտի կրնաս գուշակել թէ ի՞նչ է խնդալուս պատճառը։

Պարոնը.—Ո՞չ, «օ՛հ, ո՛չ» հեգնութեամբ ըսելու երեւոյթ մը ունիս։ Վասնզի երբ գործդ ինծի հետ է՝ ամբաստանելը չի բաւեր, պէտք է նաեւ ապացուցանել։ Այսպէս, կը համարձակի՞ս երեսս տալ թէ Ակլաէին պէս գրգռիչ եմ։

Պարոնը (համբերութեամբ).—Ոչ, սիրելի բարեկամուհիս, կը կրկնեմ թէ ոչ... իրաւ է թէ նեղացունելը քիչ մը սիրես։

Տիկինը.—Ե՞ս։

Պարոնը (ըսածը ետ առնելով).—Սեպէ թէ բան մը չեմ ըսած։

Տիկինը, (չոր ձայնով).—Ամենեւին, խօսեցէք։ Պարապ տեղը ինքզինքդ լափն զոհ մի՛ ձեւացներ։ Նեղացնել կը սիրե՞մ ես։ Ես՞։ Ամ ըսածդ հաստատելու համար դժուարաւ ապացոյց պիտի գտնես։

Պարոնը (քաղցրութեամբ).—Բայց, իմին աղուորիկս, առանց չատ հեռուն երթալու, այս առտու իսկ, կը պնդէիր թէ Բօլէն Մէնիէ արուեստագէտ խարտեաշ է։

Տիկինը.—Այո, խարտեաշ է։

Պարոնը.—Ոչ, կ'երդնում որ կը սխալիս, Թխորակ է։

Տիկինը.—Խարտեաշ է կ'ըսեմ քեզ։

Պարոնը, (Տեղի տալով).—Շատ աղէկ, ըսածդ թող ըլլայ։

Տիկինը.—Ո՞ր չ

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅԹ Անգլ. ոսկի 1,000,000 **«ՖԻՆԻՔՍ»** Հիմնեալ է 1782 թուականին

ՖԻՆԻՔՍ, հիմնեալ առաւել քան մի դար յառաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագրութեան ընկերութիւն մ'է՝ որոյ բաժնետէրերը Անգլիոյ ամենահարուստ և հանրածանօթ գրամատէրերն են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն։

ՖԻՆԻՔՍ սկերութեան աշխարհահռչակ առատաձեռնութեան մի գլխաւոր աղբիւրն է 18,000,000 Անգլ. ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի փոփոխուց համար։

34

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութիւնն կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի կարուածք, կարասիք և ապրանք յոյժ նպաստաւոր պայմանաւ և փոխադրութեամբ ուրագրելոցս, ոյք ունիմք լիազօր իշխանութիւն կարգադրելու ծանրագոյն մեր անդամոց հովանաւորելոց կրած վնասներն։

Հ. ՍԱԼՄԱՆ և ԸՆԿ. ընդհ. գործակալք Կ. Պոլսոյ, Պուլգարիոյ և Սև ծովու եզերաց Թիւ 41ի և 12, Սանտալճը խան, Գալաթիա, Աստուրիական թղթատան վերեւ։

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ Ֆռանք 8,000,000
Պահեստի դրամ ցվերջ յունիս 1890 » 6,165,860
Տարեկան հասոյթ » » » 14,135,925

Ընկերութիւնս ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրեն ժիներաւոցներ և բնակութիւններ և սոցա մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ խիստ չափաւոր սակագնօք։

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

ՖՈՒԱՆՔՖՕՐԹՈՒԱՂ

ԾՈՎԱՑԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ Ֆռանք 6,250,000 Պահեստի դրամ Ֆռանք 1,270,300

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց վրայ բեռցուած վաճառքներ, ինչպէս նաև թղթատարական և փոխադրական ընկերութեանց յանձնուած թանկագին նիւթեր և գրամ պարունակող ծրարներ խիստ նպաստաւոր պայմանօք և սակագնօք։ Այն նիւթերու վրայ մեծագանակ գումարներ կարենալ ապահովագրելու համար Ընկ. Ֆիւնս միացած է եւրոպական 13 լուրջ ապահովագրական հաստատութեանց հետ որոց դրամագլուխն ու պահեստի դրամն է Աւելի քան 100,000,000 Ֆռանք

Լիազօր ներկայացուցիչ հասարակ Թուրքիոյ

ԳԱԼԹԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Գալաթա, Պահչէ—Գաքու, Անանիատիս խան 12, 13, 14

ԻԼԱՆ ՊԱՊ ՍԷՐԱՅԷՐԻ

Ինչաթը ասքէրիէ-իշիւն տէֆթէրէն միւսպայա օլունմակ իւզրէ միւնագասաա գօնուլան 10 000 սատէս չապ ֆիլօս թահթալարընան հազիրանքն 15ինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի ֆէրտասը 100սէ 5 թէնզիլաթը մուգարէր օլուսուլունան։ Թաւիպ օլանլարընն ինչաթը ասքէրիէ տայիրէսնէրէ միւրաճաաթ լթմէլէրի։

Նօ. 14 2—3

Թէլէֆ բամուղը գրեէի ճէտիա 4705, 1ինճի նէվի։ 1893 2ինճի նէվի վէ 10,577 3ինճի նէվի պէգ ֆապրիգայի Հիւմայունընտա միւթէչաբիէ վէ մէվճուտա օլուսլ, ֆիրուխթ օլունմակ իւզրէ մէվգրի միւզայիէսէսէ գօնուլան պալէտատ մուրագամ 3 գալէմ ճէտան 17,175 գրեէ ճէտիա թէլէֆ բամուգլարընը իչթիրահա թաւիպ օլանլարընն նիկայէթ 1 հաֆթա խիթամընա գատար մագամը Սէրասքէրի լէվազիմաթը ուսումիյէ տայիրէսնէ կէլմէլէրի։

Նօ. 15 2—3

Նիգամիյէ սարաճխանէ անպարը իչիւն լթթիսազ օլունան նիւմունէսինէ թէվֆիգէն միւսպայա օլունմակ իւզրէ մէվգրի միւնագասաա գօնուլան 6600 գրեէ պէճազ խաղաթրն լթթարընա թաւիպ օլանլարընն 1 հաֆթա խիթամընա գատար մագամը Սէրասքէրի լէվազիմաթը ուսումիյէ տայիրէսնէ կէլմէլէրի։

Նօ. 13 3—3

MIGRAINES, MAUX DE TETE

GUARANA

Բարիստէ մուգիմ էճզաներ Կրիմոլ վէ Գումմանեասընան թէրթիպ եթմիշ օլտուղու Կուարանա նամ իսպէս թօզունասան պիր բաղէթ, պիր ադ էրէրլի սու իչինա էրիսիլիյլա իչիւրտիւտ, Միւրէն տէնկէն պաղ ադրըսընը, վէ ինիր ադրըսընը, վէ ասլիր էնէրժիա պաղ ադրըլարընը տէֆֆ իտէր։ Սանձր, խպալ, վէ ամէնէ տասիի բէք ֆայտէլի տիր։ Աֆիոն վէ պիսմութի գիպի զանդլրը վիրեճի մուալիճէլէր ելբիրնէ պու մուտիիճէ, զէվ լանրընա տահա էյի տիր, վէ հէմտէ գանը պիր ելբէ հէմ իթմիրտէ։ Հեր պիր գութիուսա 12 բաղէթ պուլանուլա, իւղրիչիտ տասիի Կրիմոլ վէ Գումմանեասընընը իսթասը վարտիր։

Բարիստէ Վիվիէնսօգալընտա 8 նումէրօ ինէ մուրաջաամ մաղազասա վէ այլիր մէշհուր էճզանէլէրտէ պուլունուր։ C

ԴԵՂ ՉԵՐՄԷ ԵՒ ՏԵՆԴԻՑ

Տարթոր Այերի ջերմային հիւանդութեան, այս դեղն՝ որ անվնաս բաղադրութիւն մի է զուտ բուսեղինից, է դանդաղամ և ազդու կազդուրիչ ամեն տեսակ ֆիզիքական խանգարմանց, որ յառաջ կուգան ճաքճաքուած վերքերու ջերմամբ կլմնալից վատ ու ապականալ օդերէն, որուն օգտակարութիւնն է ապաքինիլ ոտքէ յատկութիւնն երաքաւորելու է նորա անհամար արդեանցը ոտքէ դիտաւորեալ։ Այս ֆիզիքական խանգարումներն յառաջ կուգան օդին մէջ լցուցող թունաւոր ան վնասակարն նիւթոց միջոցաւ, որք թոքերն անցնելով կը մտնեն արեան մէջ, կը խանգարեն լեարդ, և յառաջ կը բերեն տեսակ տեսակ ջերմեր և տենդ։ Արեան թունաւորումն. որոց ամենեցունց արուած է ջերմն և տարուտա, թագուն ջերմ զարքերական ջերմն, ընդհատակ ջերմն մղձային տենդ և հրատակ տենդը։

Թունաւորեալ օդերէ պատճառեալ հիւանդութիւնք կը պատահին այն տեղեր ուր մթնոլորտն ապականեալ և թունաւորեալ է ճահիճներէ կամ ճաքճաքուածքեալ վերքերէ մահկանա նիւթէն լալ, կամ բաց արքանցիներէ և ականներու ծակաւիներէն ելած թունաւոր կազերով, որոց մարդիկ կը ծծեն ընչաքաղեմամբ։

Այերի ջերմի ու տենդից գէղ կը ընէի այլ գումաւոր նիւթոց կամ ներքուստ ազդեցութեան և գուցա կը փոխէ զայն մարմնոյ մէջէն, որպէս դարձեալ ծանուցիանն առուգապէս անվնասակ և անվնաս է և օգտակ տոյզ, միայն թէ որուան հրահանգին համաձայն գործածուի։ Լը ծախուի Մրճասան և ընկերաց Ամերիկան վաճառատան մէջ ի Կալաթիա։ C. Պոլսոյ։

2

EMULSION SCOTT

(ԱԳՈՎԻ ՕՀԱԲԱԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԵՆ ՉԱՈՒՏ ԻՒՂ

Լիւթափէր ոը չուլ Ի տպայտ

Գնաքատեալ ձեռամբ ՍԿՈՎԻ և ԳՈՎԻՆԻ ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ անորժահամ է

Մորիւ ձկան հոտ իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, հիպոֆոսֆիտներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոշտիրը
Կը բուժէ հաղը, ցրտաութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճուղծութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, անորոշ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագրծաց քով։

Գործակատարք ի Ե. Պոլիս, ՀՈՄԼԷՐ ԵՒ ՀԻՒԵԱԼ

ՌՈԵԱԼ ԷՔՍՉԷՆՃ

ԱՍԻԻԱՆՍ ՔՈՌԲՕՐԷՇԸՆ

ԱՄԵՆԷ ՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԷ ՄԵԾ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի ԼՈՆՏՈՆ 1720ԻՆ

Դրամագլուխ աւելի քան Անգլ. ոսկի 4,000,000
Ցարդ հրդեհի արկածից համար տուած է » 35,000,000

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ քարաշէն և փայտաշէն սովորական տեսակ կարուածներ, կահ կարասիք և ապրանք։

Վճարումնք ամենայն կանոնաւորութեամբ և ժամանակ առանց որ եւ իցէ ՁԵՂՋԻ կը կատարուին։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն առնուլ փափաքողք կը հրաւիրուին դիմել առ Ընդհանուր գործակալս Ճ. Վ. ՈՒԻԹԱԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Պահէճ Գաքու, Մէյ յանոնճը ՝օքաք, Ուիթալ խան։

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՐԱՒԱՆՈՒՆ ԵՒ ՄԱՐՄԱՐԻՈՆ

Ն ԲԱԳԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսիլիա և Պոնտ ֆէտ լանտարաֆէ քանալ

Սամսուն, Տրապիզոն և Պաթում երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Մարսէյ ելլ յունիս 22ին Մարսիլիայէն և յունիս 28ին կ. Պոլսէն պիտի մեկնի։

Մարսիլիա երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Վրէնի որ պիտի մեկնի յունիս 28ին։

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղեւորութիւնն ի միասին առնելով։

Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »

Ուղեւոր և որոշ տեղեկութիւն նաւագնացի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմեցէք առ գործակատարն ԹՐՈՒՈՔ ԲՐԱՈՒԼ

5 Մուսհանէ Ուէրէ Ֆրանսէզ

Լ'ԷՔՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՌՆԱՍԻՕՆԱԼ

L'ECONOMIE INTERNATIONALE

ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ, ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆ, ՀԱՐՍՏՈՒԹԻՒՆ

Ապահովագրական փոխադարձ ընկերութիւն վասն վերակազմութեան դրամագլխոյ

Հաստատեալ Գաղղիոյ Հանրապետութեան 1868 յունվար 22 հրամանագրոյն համեմատ

ԿԸ ԳՈՐԾԷ ԸՆԴ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ԳԱՂՂԻՈՅ ՏԷՊՈՒԹԵԱՆ

Ամէն ոք գիտէ խնայողութեան կարեւորութիւնը, բայց շատ անգամ դժուարանալով մեր խնայած և աւելցուցած ստակներն ընդունող յատուկ հաստատութիւններ կը կորսնցնենք դրամագլուխս մը կազմելու առիթն և հազար ու մէկ պատճառներ գտնելով՝ մեր խնայած ստակներն յուսալէս կը վատնենք։

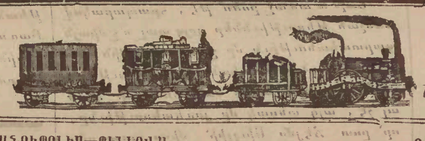
Փոքր գումարներով դրամագլուխ մը կազմելն ալ դժուարին և դրեթէ անկարելի է, եթէ այսպիսի ընկերութեան մը հետ մասնաւոր կապակցութիւն մի չունենանք։

Ահաւասիկ «Լ'Էքօնօմի Էնթէռնասիոնալ» ընկերութիւնն օրուն փոքր գումարներ, այսինքն ամիսը հինգ, տասը ևն վճարելով, ապագային մեր ձեռքը կ'ունենանք հանուստ դրամագլուխ մը։

ԱՌԻՊԷՆ ՕԳՏՈՒԻՆԷ 265

Աւելի մանրամասն տեղեկութիւն ուզող և բաժանորդագրելի փափաքողները կը հրաւիրուին դիմել ի Միրքէճի, հանրային պարտուց պաշտօնատան դիմացը, Կիւլպէնկեան խան, Թիւ 26-27։ ընդհանուր տնօրէն Բ. Շէհէրլիեանի կամ ընդհանուր քննիչ ԱՆԻՊՏՈՍ ԱՀԱՐՕՆԵԱՆի։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ



ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ Ճ ԱՆԱՊԱՐՀՈՐԴԱՑ

ԳԻՏ Կ. ՊՈԼԻՍ—ԱԴՐԻԱՆՈՊՈԼԻՍ—ՊԼԷՎՈՎԱ

Արեւ. Հեղ. Թ. 2 Բ.ՇԲ. Ա.	Կանխ. Հեղ. Թ. 4 Ա.Հ. ժ.	Կանխ. Խառն Թ. 62 Ա.Հ. ժ.	Կանխ. Խառն Թ. 132 Բ.Շ.Ե. ժ.	Կանխ. Խառն Թ. 124ա Բաց է Արեւ. ժ.	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կանխ. Խառն Թ. 131 Բաց է Բ.Շ.Ե. ժ.	Կանխ. Խառն Թ. 61 Ա.Հ. ժ.	Կանխ. Խառն Թ. 7 Ա.Հ. ժ.	Արեւ. Հեղ. Թ. 5 Բ.Շ.Ե. ժ.
Ա.	Ա Բ Գ	Ա Բ Գ	Ա Բ Գ	Ա.		Ա Բ Գ	Ա Բ Գ	Ա Բ Գ	Ա.
ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.		ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.
7 20	8 15	6 30			Մէկ. Կ. ՊՈԼԻՍ ..... ժմ.				5 10
		6 41			Գումգապու	8 22	8 23	8 22	5 14
		6 53			Եէսի—գուլէ		8 07		6 21
		7 12			Մագրիգիւղ		7 44		6 38
		7 26			Ալթէճէսմա		7 22		6 53
		7 45			Քիւչիւք—Չէքմէճէ...		7 07		7 31
		8 29			Աբաթի—գուլէ		6 22		8 05
	9 33	9 05			Հասարլէրէպ	5 56	6 58		8 47
		9 43			Զաթալճա	4 53	6 17	1 50	9 27
9 38	10 31	10 25			Գարապէճէ	4 0			10 21
		11 27			Սիմէնլի	3 29			11 08
	12 12	12 09			ժմ. Զեյթինբուրնու ժամանումմ	2 37	4 38	12 09	11 48
	12 14	12 40			մկ. Զեյթինբուրնու ժամանումմ	2 12	4 33	12 04	12 06
12 04	12 56	1 41			Զօրլու	1 26	3 56		12 42
		2 33			Մուրթիլա—Քէօքէրլի	12 26			
		3 05			Սէրիլէր—Զիթիլիք ...	11 53			
	2 28	3 44			Լիւլէ—Պուրկազ	11 16	2 26		
2 03	2 33	4 30			Պապա—Իպրի	10 39	2 00	9 33	
		5 13			Բաբա—աշէյ	9 40			
	3 52	6 06			Ուզուն—Քէօբրիւ	8 56	12 50		
	4 16	6 47			Գուլէլի—Պուրկազ ...	7 46	12 51	8 09	
		7 12			Ուրլի	7 14			
4 21	5 09	7 39			ժմ. ԴԱՐ. ՊՈԼԻՍ ..... մկ.	6 25	11 37	7 14	
4 29	5 19		3 15		մկ. Գասրէքէյ ..... ժմ.		11 22	7 09	
			4 07		ժմ. Մուրթաճա քաչա մկ.	1 25	10 27	6 12	
5 26	6 12		4 57		մկ. Չարշամբը ժմ.	12 32	10 02	6 07	
5 31	6 32		5 17		ժմ. Թրգիոգլու—Սեմէնլի մկ.	11 39	9 19	5 23	
6 14	7 13		6 33		մկ. Բարիսիկ ժմ.	11 19	8 59	5 13	
6 20	7 38		6 34		ժմ. Գարմաղչ—Հասպէճէյ ... մկ.	9 54	8 55	4 33	
	8 01		7 33		մկ. Գայրաղչ—Հասպէճէյ ... ժմ.	8 48	8 25	4 18	
	8 11			10 50	Կեչէն—Մահալլէ	8 01	7 52		
	8 47			11 50	Բաբալար	12 50	7 03		
	9 34			1 07	Գասթանիզ—Պանտիմալ	12 06	6 39	3 06	
	9 59			1 49	Գասթանիզ—Պանտիմալ	10 50	6 14		
8 38	10 25			2 04	ժմ. Թիրիպէ մկ.	9 58	5 54	2 17	
9 23	10 44			2 49	մկ. Թրաբիա Բաղչաճէյ մկ.	9 04	5 31	2 12	
9 33	11 04			3 20	ժմ. Պարամպէյ ժմ.	8 25	4 17		
	11 58			4 41	մկ. Պէյօղլու մկ.	7 51	4 16		
	12 22			5 12	ժմ. Պէյօղլու մկ.	6 45	4 01	12 44	
	12 23				Սոֆիա	6 00	12 34	15	
11 10	12 44				Նէիշ		5 51	920	
3 20	4 29				Պէլկրատ		10 33	50	
8 10	9 20				Պուտապէշթ		2 40	2 37	
2 45	4 43				Վիէննա մկ		8 30	8 30	
9 40	1 20								
3 16	7 20								

ԳԻՏ ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՒՍԹԻԼԻՔ—ՍՊԼԻՏՃԷ

Կանխ. Խառն Թ. 512 Ա.Հ. ժ.	Կանխ. Խառն Թ. 522 Ա.Հ. ժ.	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կանխ. Խառն Թ. 523 Բաց է Ա.Հ. ժ.
		Սէլանիկ (Պլէֆէ) ... ժմ.	10 18
		Բարբարա ..... մկ.	9 41
		Ամիթօվա	9 04
		Քարասուլար	8 44
		Գիւմիւճէճ	8 21
		Կէօրիչլի	7 59
		Մէռուօվա	7 18
		Սարընճեցա	7 06
		Տէմիրգապու (Պլէֆէ) ժմ.	6 32
		Քրիսլաչ մկ.	6 17
		Վ.Ենից—Կրաչէ	5 43
		Քէօբրիւլիւ ..... ժմ.	5 00
		Զէյթինլիք ..... մկ.	4 10
			4 00
			3 17
			2 41
1 06		ԻՒՍԹԻԼԻՔ (Պլէֆէ) մկ.	
1 47			
2 42		Աճաալար	2 20
3 15		Գումանովա	1 44
3 43		Թարգանովէլ	1 07
3 56		Բրէշէվա	12 29
4 21		Պուգաճէվլի	12 04
4 34		Պուլիէնէվլի	11 46
		Զիրվէնէլէ	11 16
			11 00
9 55		Նէշ	5 31
4 48		Պէլկրատ	10 55
1 20		Պուտապէշթ	2 40
7 20		Վիէննա մկ.	8 30

ԳԻՏ ԻՒՍԿԻԼԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ

Կանխ. Խառն Թ. 622 Բ.Շ.Ե. ... Ա. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կանխ. Խառն Թ. 621 Բ.Շ.Ե. ... Ա. Վ.
7 15	Իւսքիւպ (Պլէֆէ) ժամ	12 29
8 22	Կէչէան ..... մկ.	11 36
9 17	Գասանլիք	10 59
10 27	Վ.Եռիսլով.ից	10 12
11 20	Լիբէյնան	9 11
12 12	Բրէչէնա	8 16
12 58	Վուչիթէռն	7 22
1 15	Միթրովիցա մկ.	7 00

ԹԷՐՆՕՎԱ—ՍԷՄԷՆԼԻ—ԵԱՄՈՂԼՈՒ

Կանխ. Խառն Թ. 321 Բ.Շ.Ե. Դ.Հ. Ա Բ Գ	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կանխ. Խառն Թ. 322 Բ.Շ.Ե. Կէր. Ա Բ Գ	Կանխ. Խառն Թ. 324 Բ.Շ. Ա Բ Գ
9 15			
9 58			
11 05	մկ. Թրնավ-Սմէնլի ժմ.	7 10	9 49
12 15	Դարարբունար	6 46	9 15
1 11	Բանէ—Մէնլիկի	5 18	8 14
2 00	Եէնիշա-Զաղրա	4 12	7 09
6 58	Սիրիճա—Գրանիչլը	3 41	6 13
	Եամբորլա ժմ.	2 40	5 10
	ժմ. Պուրգաս մկ.	9 10	

ԱԴՐԻԱՆՈՊՈԼԻՍ—ՏԷՏԷ ԱԼԱՃ

Կանխ. Խառն Թ. 231 Բ.Շ.Ե. Ա. Բ Գ	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կանխ. Խառն Թ. 222 Դ.Հ. Ա Բ Գ
7 51	մկ. Ա. Պոլիս ..... ժամ.	6 55
8 47	Ուրլի	5 58
9 31	Գուլէլի — Պուրկազ ...	5 20
10 10	Տիմիճա	4 33
11 22	Սուֆլի	3 31
12 20	Պիտիլի	2 31
1 21	Ֆերրէ	1 29
2 22	ժմ. Տէեսէ—Ալա ..... մկ.	12 20

ԴԻՏԵՂԻՒՐ ԻՐԻՆՔ

1.—Նորագծեալ վագրկանները կը ցուցնին երեկուան ժամը 6ին և առաւաւտ ժամը 5 59ի մէջեւ եղած գիշերուան ժամանակը։

2.—Կ. Պոլսոյ արուաբձանց ժամանակացոյցը մանաւոր ցուցակ մը է եղած։

3.—Զատկանշի սիւնակաց մէջ կառախմբոց մեկնման ժամանակը պէտք է կարդալ վերէն վար, և աջակողմի սիւնակաց մէջ վարէն վերս

4.—Թիւ 321 ճեռան կառախմբոյն է Թրնավա—Սեմենլի կը հասցուցանէ 7 Թիւ. ապպամանագրական կառախմբին։ Հետ։

5.—Թիւ 322 ճեռան կառախմբոյն է Թրնավա—Սեմենլի կը հասցուցանէ Թիւ. 4 ապպամանագրական կառախմբին։ և Թիւ. 131 ճեռան կառախմբին հետ։

6.—Թիւ 621 խառն կառախմբոյ Սկիւտարի մէջ կը հասցուցանէ՝ Զիրվէնէլ գացող Թիւ. 522 և Սելանիկ գացող Թիւ. 513 խառն կառախմբոց հետ։

7.—Մահճաբարձ վագոն մը աւելցուած է Թիւ. 7 և 4 պպամանագրական կառախմբոց, արեւելեան Ճանապարհային չբանած օրերն, այսինքն.

Կ. Պոլսէն մեկնող Թիւ. 4 կառախմբին) կիրակի, երեքշաբթի, չորեքշաբթի ուրբաթ և շաբաթ
Պելգրատէն մեկնող Թիւ. 7 կառախմբին) Դիրակի, երկուշաբթի, չորեքշաբթի, հինգշաբթի և շաբաթ օրերը

Ուղեւորք կրնան զանձ ի կիր առնուլ յատուկ ուղեւորական սակ մը վճարելով։

Ա. կարգ Բ. կարգ
Ֆր. 10.— Ֆր. 7.— Կ. Պոլսէն Ադր. Պոլսոյ համար կամ փոխադարձաբար
» 12.— » 9.— Կ. Պոլսէ Փիլիպէ Պելգրատի համար կամ փոխադարձաբար

8.—Աբեւելեան նէրոպոյի ժամանակը [Ա. Ե. Ժ.] 4 վայրկեան առաջ է Կ. Պոլսոյ տեղական ժամուն վրայ։

9.—Մէյլին նէրոպոյ ժամանակը [Մ. Ե. Ժ.] 32 վայրկեան հաք է Սելանիկի ժամուն վրայ։

ՑՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՍ

ՇՈՒԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԼԻՎԷՐՊՈՒԼ Ե ՄՈՒԷԼԷՆԼԻՔԱՆԻ ՊՕՂԻ ԲԱՆՔ

ՁԵՒԵՐՈՎ

Անուանք	Թանկ	Անուանք	Թանկ
Բանքաս	4200	Աֆրիկէ	3000
Ֆէրս	4000	Օսարլէ	3000
Օսմանլի	4000	Նեպթիս	3000
Սէսսոգլու	3250	Բէրա	3000
Թիրա	3250	Լոգիւս	800
Մակասար	3250	Գրիֆոս	800
Մարիոթիս	3250	Սէսէլ	700

Օսարէս չարեանաւը ամսոյս դէպի 15ին Լիվերպուլէն ասա կը սպասուի ընդհանուր վաճառքով։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՎԻԹԱԼ և ԸՆԿ. Ուէթալ խան ՀԷՑՈՒ ՄԱՍ և ԸՆԿ. 31, Ճէյմս Սգրէդ Լիվերբուլ

INJECTION AU MATICO

de GRIMAULT et Cie

Pharmaciens à PARIS

Բարիստէ Վիվիէն օսգալ ընտա 8 նիւմէրօ իլի մուրաջաամ մաղազասա մուչիմ Գրիմէ վէ Գումմանեասընան, Բէրու մէմալէքիստէ Հասրլ օյան Մաթիքօ ադանը եարարարարընան թէրթիպ եթմիշ օլտուղու իչտան չրիմկա սոնու, պիր դաղ սենէ զարիֆնտա տիճանարն հէր թարաֆընտա քէսպի չէօհրէթ կալմիշ տիր։ Պու իլան են չէտիտ ազնիվ դրարը (էքսիլանն) աղ վագրթ զարիֆնտա էյի իսէր։

Բարիստէ Վիվիէն օսգալընտա 8 նումէրօ իլի մուրաջաամ մաղազասա վէ այլիր մէշհուր էճզանէլէրտէ պուլունուր։ C

ՔԻԻՆԱՐՏ (CUNARD)

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈՒԵՆԱՒՈՒՏ

Որ ամիսը երկու անգամ կը բանին Լիվերբուլ և Ամերիկայ ՊՕՂԻ

Անուանք	Թանկ	Անուանք	Թանկ
Ամազոնա	7718	Գասպիանիա	4845
Եդինբուրգ	7718	Պոթնիա	4531
Սերվիա	7391	Սամարիա	3574
Ուրանիա	7268	Պալեսթին	2403
Բաղտնիա	5587	Ազիա	2393
Ինդիանիա	5517	Սարմատիա	2166
Կալիա	4809	Թարտիթա	2246
Սիթիա	4557	Բալտիրա	2114
Ալիբոս	2.13	Բրիտանիա	892
Բէտար	1876	Մորոգոս	1855
Նէրոպոլիս	1614		

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Զ. ՃՈԼի ֆոթճոպա Thomas C. Joly Ալիքսանտրա խան, Թիւ 11 Գալաթիա

17

Ա.Ս.Ա.ՀԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՏ

ԵՐԷՆ-ԷՆ-ԱԷԼԷՆ, Կ. Պոլսոյ և Օսմանլի Դպիս

ԹՈՄԱՍԱՌԻԼԸՆ ՈՐԴԻՔԼԻՆ

Առաւոտ	Թանկ	Առաւոտ	Թանկ	Առաւոտ	Թանկ.
Ազգանս	2000	Ֆլամինկօ	1600	Բալէրմո	3200
Անճէլ	3000	Կալիֆօ	5500	Բանքէր	1700
Աէօլոս	5500	Սիրանս	2200	Բիտէր	1500
Արկտ	2300	Կոզս	1800	Բոլս	1000
Աբիսսագ	5000	Կրոանս	2200	Բուլգս	2800
Գասանս	3000	Հիրս	2000	Բիանգի	4400
Գորտոնս	2200	Հիսալկ	3600	Բնանգդ	3200
Գլասգ	2000	Հինու	7000	Բոլս	3000
Գանիմէդ	8800	Հումանէ	1200	Բոռնս	3500
Դէլոս	2600	Ամակ	5000	Բոգարիս	3500
Դալիասս	2500	Ճիանս	2300	Յաստենս	4000
Գամէս	2100	Ֆէլես	2000	Մարդիսկ	8200
Գաբգ	2000	Ֆոլբինս	4200	Մարգնս	2000
Գանս	2700	Ֆոմնս	2200	Սիրիկս	2000
Զէբակս	5000	Լէս	2000	Օրգնաս	4300
Գլեն	3500	Լէանդեր	4500	Թ. Ուիլսն	3000
Գոլբրասս	3400	Լիվրնս	8000	Ռուբաս	1200
Տիգ	2500	Մարս	1500	Ռուլիս	2800
Տանինս	2500	Մարինիս	4300	Ռորբիս	900
Տուբս	4800	Մարգէլլս	6500	Ուրոլիս	5000
Տրաբս	2100	Մելս	2000	Վ.Օլիսուրնս	5000
Իսմիանս	2600	Մուրնս	3100	Սեաս	3600
Իլսորասս	3000	Նեբս	2000	Զէգրաս	1000
Լիէգիթ	3200	Օրլանս	3000	Տիմիդրնս	200
Տրանթ	2600	Օմէլլս	5000	Ճրոգ	200
Ֆալգան	800	Պրանս	4500	Զէբս	140
Ֆիլոս	700	Գէդ	2000	Մորգիթ	120